

EN

FR

PL

ES

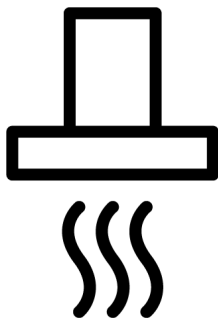


**Hood** / User Manual

**Hotte murale** / Manuel d'utilisation

**Okapu** / Instrukcja obsługi

**Campana extractora** / Manual del usuario



BHCA97841BBHSI

185732309/ EN/ FR/ PL/ ES/ R.AC/ 20.09.24 16:35  
7705331205



PAPEL RECICLADO Y  
RECICLABLE



PAPIER Z RECYKINGU I  
NADAJĄCY SIĘ DO PONÓWNEGO  
PODZIAŁU



PAPIER ENTIÈREMENT  
RECYCLÉ ET RECYCLABLE



RECYCLED &  
RECYCLABLE PAPER

## Welcome!

---

Dear Customer,

Thank you for choosing the Beko product. We want your product, manufactured with high quality and technology, to offer you the best efficiency. Therefore, carefully read this manual and any other documentation provided before using the product.

Keep in mind all the information and warnings stated in the user's manual. This way, you will protect yourself and your product against the dangers that may occur.

Keep the user's manual. If you give the product to someone else, give the manual with it. The warranty conditions, usage and troubleshooting methods for your product are provided in this manual.

### The symbols and their descriptions in the user's manual:



Hazard that may result in death or injury.



Important information or useful usage tips.



Read the user's manual.



Hot surface warning.

#### NOTICE

Hazard that may result in material damage to the product or its environment.

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY

Made in TURKEY

## Table of Contents

|          |                                                                             |           |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Safety Instructions.....</b>                                             | <b>4</b>  |
| 1.1      | Intended Use.....                                                           | 4         |
| 1.2      | Child, Vulnerable Person and Pet Safety .....                               | 4         |
| 1.3      | Electrical Safety.....                                                      | 5         |
| 1.4      | Transportation Safety .....                                                 | 6         |
| 1.5      | Installation Safety.....                                                    | 7         |
| 1.6      | Safety of Use .....                                                         | 8         |
| 1.7      | Maintenance and Cleaning Safety .....                                       | 9         |
| <b>2</b> | <b>Environmental Instructions .....</b>                                     | <b>9</b>  |
| 2.1      | Waste Directive.....                                                        | 9         |
| 2.1.1    | Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product ..... | 9         |
| 2.2      | Package Information.....                                                    | 10        |
| <b>3</b> | <b>Your product .....</b>                                                   | <b>10</b> |
| 3.1      | Product Introduction .....                                                  | 10        |
| 3.2      | Technical Specifications.....                                               | 11        |
| <b>4</b> | <b>First Use .....</b>                                                      | <b>12</b> |
| 4.1      | Initial Cleaning .....                                                      | 12        |
| <b>5</b> | <b>Using the Hood .....</b>                                                 | <b>12</b> |
| <b>6</b> | <b>Maintenance and Cleaning .....</b>                                       | <b>17</b> |
| 6.1      | General Cleaning Information.....                                           | 17        |
| 6.2      | Cleaning the inside surface of the hood .....                               | 18        |
| 6.3      | Cleaning the Control Panel .....                                            | 19        |
| 6.4      | Aluminium Filter .....                                                      | 19        |
| 6.5      | Carbon Filter (Usage without a flue) .....                                  | 20        |
| 6.6      | Hood Lamp .....                                                             | 20        |
| <b>7</b> | <b>Troubleshooting.....</b>                                                 | <b>20</b> |



## 1 Safety Instructions

- This section includes the safety instructions necessary to prevent the risk of personal injury or material damage.
- If the product is handed over to someone else for personal use or second-hand use purposes, the user's manual, product labels and other relevant documents and parts should also be given.
- Our company shall not be held responsible for damages that may occur if these instructions are not observed.
- Failure to follow these instructions shall void any warranty.
- Always have the installation and repair works made by the manufacturer, the authorised service or a person that the importer company shall designate.
- Use original spare parts and accessories only.
- Do not repair or replace any component of the product unless it is clearly specified in the user's manual.
- Do not make technical modifications on the product.



### 1.1 Intended Use

- This product is designed to be used at home. It is not suitable for commercial use.
- Do not use the product in gardens, balconies or other outdoors. This product is intended to be used in households and in the staff kitchens of shops, offices and other working environments.



### 1.2 Child, Vulnerable Person and Pet Safety

- This product can be used by children 8 years of age and older, and people who are underdeveloped in physical, sensory or mental skills, or who have lack of experience and knowledge, as long as they are supervised or trained about the safe use and hazards of the product.
- Children should not play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless there is someone overseeing them.
- This product should not be used by people with limited physical, sensory or mental capacity (including children), un-

less they are kept under supervision or receive the necessary instructions.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Electrical products are dangerous for children and pets. Children and pets should not play with the product.
- Keep the packaging materials out of the reach of children. There is a hazard of injury and suffocation.
- Before discarding worn out and useless products:
  1. Unplug and disconnect the power plug (if the product is plugged in).
  2. Cut off the power cable and disconnect it with the plug from the product.
  3. Do not allow children to play with product when it is in idle mode.

### **1.3 Electrical Safety**

- Plug the product into a grounded outlet protected by a fuse that matches the current ratings indicated on the type label. Have the grounding installation made by a qualified electrician. Do not use the product without grounding in accordance with local / national regulations.
- The plug or the electrical connection of the appliance shall be in an easily accessible place. If this is not possible, there should be a mechanism (fuse, switch, key switch, etc.) on the electrical installation to which the product is connected, in compliance with the electrical regulations and separating all poles from the network.
- Unplug the product or switch off the fuse before repair, maintenance and cleaning.
- Plug the product into an outlet that meets the voltage and frequency values specified on the type label.
- (If your product does not have a mains cable) only use the connecting cable described in the "Technical specifications" section.
- Do not plug your hood in until it is mounted.
- Do not jam the power cable under and behind the product. Do not put a heavy object on the power cable. The power cable should not be bent, crushed, and come into contact with any heat source.
- Do not install the electricity cord near the heaters. The cable might melt, causing a fire.

- Make sure that the power cable is not jammed while putting the product to its place after assembly or cleaning.
- Do not plug your hood in until it is mounted.
- Use original cable only. Do not use cut or damaged cables.
- Do not use an extension cord or multi-plug to operate your product.
- Contact the authorized service centre or importer to use the approved adapter in cases where the use of a converter adapter (for plug type) is necessary.
- Contact the importer or the authorized service centre if the length of the power line is inadequate.
- Portable power sources or multiple plugs may overheat and catch fire. Keep multiple plugs and portable power sources away from the product.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service or a person to be specified by the importer company in order to prevent possible dangers.
- If your product has plug, do not make electrical connections by disconnecting the plug during

installation. Connections made by cutting off render the product warranty void and pose a danger to user safety.

If your product has a power cable and plug:

- Never put the product plug into a broken, loose, or out-of-socket plug. Make sure the plug is fully inserted into the socket. Otherwise the connections may overheat and cause a fire.
- Avoid inserting the device into plugs that are greasy, unclean, or potentially exposed to water (such as those near a worktop where water may escape). Otherwise there is a risk of short circuit and electrocution.
- Never touch the plug with wet hands!
- Pull the plug out of the socket using the plug's body rather than the cord itself.



## **1.4 Transportation Safety**

- Disconnect the product from the mains before transporting the product.
- The product is heavy, carry the product with at least two people.
- Do not place items on the appliance. Carry the appliance vertically.

- When you need to transport the product, wrap it with bubble wrap packaging material or thick cardboard and tape it tightly. Secure the moving parts of the product firmly to prevent damage.
- Before the product is installed, check the product for any damage after transport. Contact the importer or the authorized service centre if damaged.
- Always wear protective gloves during transport and installation. Otherwise there is a risk of injury from sharp edges!
- Before the product is installed, check the product for any damage. Do not have it installed if the product is damaged.
- Avoid using any heat-insulating materials to cover the interior of the furniture that will be installed.

## **1.5 Installation Safety**

- To have your product ready for use, first provide the place of installation and have the electrical installation made. Always have the installation made by the manufacturer, the authorised service or a person that the importer company shall designate.
- To have your product ready for use, first provide the place of installation and have the electrical installation made. Then, call the Authorised Service to have the installation performed. After installation by the authorized service, the warranty period begins.
- Before beginning the installation, de-energize the power line to which the product will be connected by turning off the fuse.
- Direct sunlight and heat sources, such as electric or gas heaters, must not be present in the area where the product is installed.
- If there is a socket behind the place where the product will be installed, it must be ensured that the product does not come into contact with the socket nor with the plug plugged into the socket.
- For usage with chimney connections, have qualified individuals assess the suitability of the chimney to which the product will be connected.
- Height between the bottom surface of your hood and the top surface of the oven should be no less than 650 mm for gas ovens and 500 mm for electrical ovens. Otherwise,

your product will be affected by the heat or flame of the hob and pose a safety hazard.

- (For Model C) In electrical ovens, the highest performance in the product is achieved by leaving a height of 550 mm.
- Never attach the hood to flues used as a flame heater or flame-emitting heaters. Comply with local regulations on purging the outflow.
- Use pipes with a diameter of 120 mm when connecting a flue to your product. The pipe connection should be as short as possible and with few bends.

## 1.6 Safety of Use

- **Poisoning Danger!** While the appliance is operating, air is drawn from the whole house. If adequate ventilation is not provided, air flow occurs and the waste and toxic gases released as a result of combustion in the house are reabsorbed. Do not operate the product together with products that provide air circulation and may emit toxic gas (wood, gas, oil and coal stoves, boilers, water heaters, etc.).
- Ensure that the appliance is switched off after every use.
- Don't use the product if it breaks down or gets damaged while being used. Disconnect the product from the electricity. Contact the importer or the authorized service centre.
- Do not touch the lamps of your hood after operating the hood for a long time. Hot lamps may burn your hand.
- Do not operate the appliance without an oil filter. Do not remove the filters while the appliance is operating. Otherwise the product and electrical connections may be adversely affected by the oil.
- Do not create a high flame under the product. Otherwise, the oil in the oil filter may ignite, causing a fire.
- Turn off the oven before taking the cooking pots, pans, etc. from the ovens. Otherwise, your product could be harmed by flame and growing heat.
- Never set anything combustible or items prone to falling on your hood. Otherwise, it could fall on the hob and risk burning them or fall into the food and hurt the user,
- Do not keep easily flammable materials under your hood.
- (Except for goods that return exhaust air to the room) The room needs to be well ventilated.

ated if the hood is utilized in the same area as gas or liquid fuel burning equipment.

- The chimney of appliances like room heaters that run on gas or liquid fuel must be entirely insulated in the environment where the hood is utilized, or the appliance must be hermetic.
- If there is another appliance operating with energy other than electrical energy in the same environment with the hood, the negative pressure in the room should be at most 0.04 mbar so that the exhaust of the other appliance is not drawn back into the room by the hood.
- Easily flammable and combustible materials should not be hung on the hood handles (if any).

- There should not be open fire under the hood. (for example: flambe)
- **Caution:** Accessible parts can heat up when used with a cooker.



## 1.7 Maintenance and Cleaning Safety

- The grease accumulated on the hood and grease filter must be cleaned at the specified intervals. Otherwise, there is a risk of fire!
- It is recommended to clean the filter once a month under normal usage. If not, the build-up of oil in the filter could catch fire and pose a hazard.
- Never wash the product by spraying or pouring water on it! There is the risk of electric shock!
- Do not use steam cleaners to clean the product as this may cause an electric shock.

## 2 Environmental Instructions

### 2.1 Waste Directive

#### 2.1.1 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. You can ask your local administration about these collection

points. Disposing of the appliance properly helps prevent negative consequences for the environment and human health.

### Compliance with RoHS Directive:

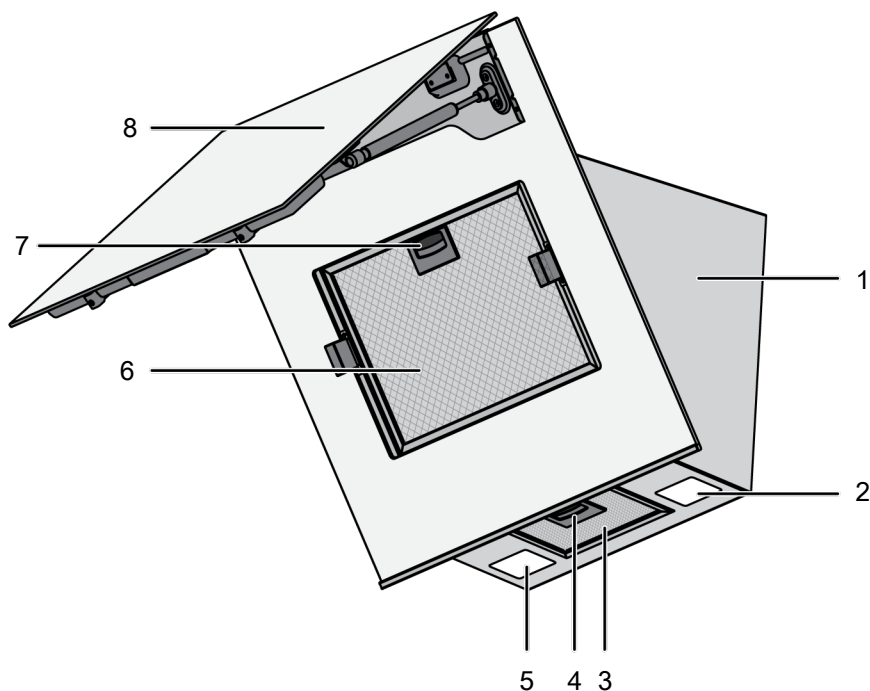
The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## 2.2 Package Information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging waste with the household or other wastes, take it to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 3 Your product

### 3.1 Product Introduction



1 Hood body

3 Aluminium filter

5 Lamp

7 Aluminium filter lock

2 Lamp

4 Aluminium filter lock

6 Aluminium filter

8 Hood glass lid

\* Dependent on the model. It may not be available on your product.

## 3.2 Technical Specifications

|                                                       |                                |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Product external dimensions (height/width/depth) (mm) | min. 910 - max. 1138 /895 /465 |
| Voltage/Frequency                                     | 220-240 V ~1N; 50/60 Hz        |
| Total power consumption                               | max. 220 W                     |
| Suction power                                         | 850 m3/h                       |
| Diameter of air outlet pipe                           | 120-150 mm                     |



Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.



Figures in this manual are schematic and may not exactly match your product.



Values stated on the product labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory conditions in accordance with relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.

## 4 First Use

Before you start using your product, it is recommended to do the following stated in the following sections respectively.

### 4.1 Initial Cleaning

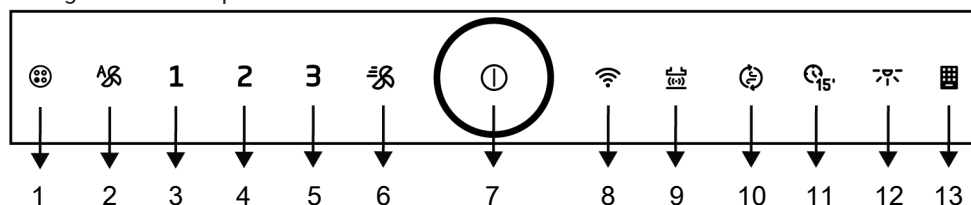
1. Remove all packaging materials.

2. Wipe the surfaces of the product with a wet cloth or sponge and dry with a cloth.

**NOTICE:** Some detergents or cleaning agents may cause damage to the surface. Do not use abrasive detergents, cleaning powders, cleaning creams or sharp objects during cleaning.

## 5 Using the Hood

The hood has an engine with various speeds. For a good performance, we recommend using low speeds under normal conditions and high speeds in case of strong odour and vapour condensation.



- |                                         |                          |
|-----------------------------------------|--------------------------|
| 1 Carbon filter warning symbol          | 2 Automatic mode key     |
| 3 Speed 1 key                           | 4 Speed 2 key            |
| 5 Speed 3 key                           | 6 Booster key            |
| 7 On/Off key                            | 8 Wi-Fi key              |
| 9 Hob-Hood connection (Hob to Hood) key | 10 Air cleaning mode key |
| 11 Timer key                            | 12 Lamp key              |
| 13 Aluminum filter warning symbol       |                          |

### Operating the hood

1. To operate the hood, touch ① key or any speed level key.
  - ⇒ It starts working at Speed 1 level and the light of **1** key turns on.
2. You can touch the other speed level keys to change the speed level.

**i** When in operation, the product will run for a maximum of 6 hours if no key is touched.

### Turning off the hood

1. To turn the hood off, touch again the key of the level on which the hood is operating or **1** key.

**i** If you touch the **1** key with any function active except the lamp, then the function is cancelled.

### Operating the lamp

1. Touch the ⑮ key to operate the lamp.
  - ⇒ Hood lamp lights. If you touch the ⑮ key again within the first 1 minute, the lamp will continue to light at a low illu-

mination level. If you touch it again 1 minute after turning the lamp on, it turns off.



The illumination lamps operate for a maximum of 12 hours.

### Turning off the lamp

1. One minute after turning the hood lamp on, you can turn it off by touching the  key again.



If you touch the  key again within the first 1 minute after the lamp is switched on, the lamp switches to the low illumination level.

### Adjusting the lamp's lighting colour

- ✓ You can use the colour of your hood's illumination lamps in 3 different shades.
1. With the hood lamp turned on, touch  key for more than 2 seconds.
    - ⇒ The lamp changes to the other colour shade.
  2. If you continue to touch the  key, it will change to the next colour shade after every 2 seconds. According to the desired colour shade, stop touching  key when the lamp is in that colour shade. The colour shade will automatically activate.



You can only change the light colour shade while the lamp has high light intensity.



In the event of a power outage, your hood will remember the colour shade set and the lamp will work in the colour that was last set.

### Turning on the intensive ventilation mode (Booster)

1. Press  key once to start the hood in the intensive ventilation mode.
  - ⇒ The intensive ventilation mode starts up and runs for a maximum of 10 minutes. During this time, the  key lights up. After 10 minutes, the product continues to operate in Speed 3 and the Speed 3 key lights up. If no key is touched, it works at Speed 3 level for a maximum of 6 hours.



In intensive ventilation mode, when any speed key is touched, it returns to that speed level and continues to operate.

### Turning off the intensive ventilation mode (Booster)

1. Press  key once to stop the hood operating in the intensive ventilation mode.
  - ⇒ Intensive ventilation mode turns off.

### Automatic mode

- ✓ Your hood measures the temperature of the air in the kitchen and the air coming from your hob and the odour level by using a sensor. In automatic mode, it determines the required levels for the temperature of the air from the hob to match the temperature of the air in the kitchen or the odour level to go down and operates at levels determined automatically.
1. To enable the automatic mode touch the  key.
    - ⇒ The automatic mode is activated and operates until the temperature of the air from the hob equals the ambient temperature or the odour level goes down. Automatically switches off when the temperature is equalised or the odour level goes down. You must enable automatic mode again to re-switch it on.

 While automatic mode is active, automatic mode will be cancelled when you turn the product on and off at any speed.

2. To turn automatic mode off early touch the  key once more.

 If you open the cover of the product when auto mode is on, its performance will decrease. Do not open the cover when the automatic mode is active.

 If there is a difference in ambient temperature or if the level of odour in the environment is high when the automatic mode is active, even when the hob is not operating, the sensors in the product can detect this change and the product can start operating at Speed 2 or 3 according to this difference. In this case, automatic mode will be turned off when the temperature difference is equalized or the odour level goes down.

 Do not use automatic mode when your hob is not working.

 If there is another factor that may increase the heat in the environment or the odour apart from the hob, the duration of automatic mode might prolong.

### Air cleaning mode

- ✓ You can use air cleaning mode to eliminate the odour in your house during a long time at low level.

1. Touch the  key.
  - ⇒ Air cleaning mode is activated. The light of the  key flashes when the air cleaning mode is active.

2. The air cleaning mode will operate at Speed 1 for 10 minutes in 1 hour and will stop for 50 minutes. If you do not switch off the air cleaning mode, it will remain in operation for 10 minutes, then stop for 50 minutes in each hour for 24 hours.

 When air cleaning mode is active, it is automatically cancelled at the touch of any key except lamp key. Your hood continues to operate at the function of the key you touch. It can be cancelled by touching the  key.

### Timer function

- ✓ You can use the timer function to make your hood operate for 15 minutes at the desired speed level and turn it off automatically at the end of the time.

1. Touch the speed level at which you want to operate your hood.
2. Activate the timer by touching the  key.
  - ⇒ The hood operates for 15 minutes at the speed level you set. If no key is touched, it turns off automatically at the end of the period.

 If you touch the  key without setting any speed level, the hood operates for 15 minutes at Speed 1 level and turns off at the end of the time.

### Cancelling the timer function

1. Touch the  key while the timer is active.
  - ⇒ The timer is cancelled and your hood turns off.

 If you touch a different speed level when the timer is active, the timer will be cancelled and will continue to operate indefinitely at the speed level you selected.

## Aluminium filter fill warning

The light of  symbol flashes after every 100 hours of operation. In this case, you must clean your aluminium filter. After cleaning, the lamp warning of  symbol does not turn off automatically. When you touch the  key for more than 3 seconds, aluminium filter fill warning is reset and the lamp is turned off.

 The warning is not cancelled if the power is cut when the hood gives aluminium filter fill warning. When the power is available, it continues to warn with the light of  symbol flashing.

 If you run your hood at any speed level with the aluminium filter fill warning, the warning will not appear for as long as the hood is running. When you turn off the hood, the fill warning starts flashing again.

 If you turn off the warning without cleaning the aluminium filter, the operating time of 100 hours is reset and it starts over. At the end of the next 100 hours, your hood warns again.

## Carbon filter fill warning (for products with carbon filter)

The light of  symbol flashes after every 100 hours of operation. In this case, you must replace your carbon filter. Consult an authorized service for this. After replacement, the lamp warning of  symbol does not turn off automatically. When you touch the  key for more than 3 seconds, carbon filter fill warning is reset and the lamp is turned off.

 The warning is not cancelled if the power is cut when the hood gives carbon filter fill warning. When the power is available, it continues to warn with the light of  symbol flashing.

 If you run your hood at any speed level with the carbon filter fill warning, the warning will not appear for as long as the hood is running. When you turn off the hood, the fill warning starts flashing again.

 If you turn off the warning without replacing the carbon filter, the operating time of 100 hours is reset and it starts over. At the end of the next 100 hours, warning is given again.

## Hood and hob combined working (Hob to Hood function)

If you have a hob equipped the "Hob to Hood" function on top of a hood, you can connect your hood and hob together and have your hood operate automatically according to the cooking level of your hob.

### Pairing the hood and hob

To match your hood and hob, touch the " " button for about 2 seconds with the hood switched off. The " " button flashes on the display. Meanwhile, touch the corresponding button on your hob (see hob manual). The " " button on the display lights up continuously when the pairing is done. The hob and hood are paired.

### Canceling the hood and hob connection

If you do not want your hood and hob to work together, touch the corresponding button on the hob (see hob manual) or the " " button on the hood to cancel the pairing. The symbol on whichever product you have touched goes out, the corresponding button on the other product flashes for a while and then goes out completely.



In case of interference in any speed level while the "Hob to Hood" function is active, the feature is canceled and the cooker-hood is disconnected.

### **Hood and hob combined working (Hob to Hood function)**

If you have a hob equipped the "Hob to Hood" function on top of a hood, you can connect your hood and hob together and have your hood operate automatically according to the cooking level of your hob.

#### **Pairing the hood and hob**

To match your hood and hob, touch the "Hob to Hood" button for about 2 seconds with the hood switched off. The "Hob to Hood" button flashes on the display. Meanwhile, touch the corresponding button on your hob (see hob manual). The "Hob to Hood" button on the display lights up continuously when the pairing is done. The hob and hood are paired.

#### **Canceling the hood and hob connection**

If you do not want your hood and hob to work together, touch the corresponding button on the hob (see hob manual) or the "Hob to Hood" button on the hood to cancel the pairing. The symbol on whichever product you have touched goes out, the corresponding button on the other product flashes for a while and then goes out completely.



In case of interference in any speed level while the "Hob to Hood" function is active, the feature is canceled and the cooker-hood is disconnected.

### **Using the HomeWhiz application**

Follow the steps described below to control and monitor your hood via a smart device. You shall connect your tablet to your home network, and download the HomeWhiz application to your smart device from the app store of your smart device.

1. Open the application downloaded via your smart device.

2. Press "add/remove product" section on the smart device.
3. Perform the installation by following the instructions provided on the smart device.
4. Keep the function key pressed for about 5 seconds. The "Wi-Fi" symbol shall flash on the display.
5. Connect to your hood with the user name and password given on the app from the settings section of your smart device.
6. Select the network you are using from the network list and connect your hood to the network with the required password. The "Wi-Fi" symbol shall be displayed continuously when the installation is complete. You may enter your app and start to use your hood by naming it from the "add/remove product" section.



If it is not possible to establish a network connection within 5 minutes after pressing the function key for about 5 seconds, the installation of homewhiz application shall be ended and the "Wi-Fi" symbol shall be turned off.

### **Way of usage:**

Touch "Wi-Fi" key once to control your product via a smart device. The "Wi-Fi" symbol flashes on the display. In the meantime, connection with smart devices is searched. When the connection is made, the symbol "Wi-Fi" will constantly light up.



Your connection should be active in order for you to access the HomeWhiz menu.



While the HomeWhiz is active, you may control and monitor your hood both from the hood display and from your smart devices via HomeWhiz.



Touch the "Wi-Fi" key once to turn off the HomeWhiz connection. The "Wi-Fi" symbol on the display turns off.



In case of a power failure while the HomeWhiz connection of your product is on and if you are disconnected, the HomeWhiz shall switch to off position automatically.

## Using the hood via the smart device

1. Open the HomeWhiz app on your smart device.

⇒ Your product shall be present in the application page.

2. Touch on the product.

⇒ The hood control and monitoring page shall be displayed. On this display, you can adjust the lamp illumination level and the working speed of your hood. You can also activate the air purification mode, see your filter fill level, reset the filter fill level at any time you want.

## Compliance with the standards and testing information / EU declaration of conformity

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | The development, manufacturing and sales stages of this product is conducted as per the safety rules specified in all relevant legislation of European Union. |
| <b>Frequency band</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | : 2.4 Ghz                                                                                                                                                     |
| <b>Max. Transmission power</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | : max. 100 mW                                                                                                                                                 |
| <b>CE declaration of conformity</b><br>Arçelik A.Ş. declares that this product complies with the 2014/53/EU Directive. A detailed RED Declaration of Conformity is available online in the <a href="https://support.beko.com">support.beko.com</a> website within the additional documents in the product page for your product. |                                                                                                                                                               |

The defined cybersecurity-related software update support period of the product is the warranty period of the product. After this period, cybersecurity-related software updates are not guaranteed.

## 6 Maintenance and Cleaning

### 6.1 General Cleaning Information

#### General warnings

- Wait for the product to cool before cleaning the product. Hot surfaces may cause burns!
- Do not apply the detergents directly on the hot surfaces. This may cause permanent stains.
- The product should be thoroughly cleaned and dried after each operation. Thus, food residues shall be easily cleaned and these residues shall be pre-

vented from burning when the product is used again later. Thus, the service life of the appliance extends and frequently faced problems are decreased.

- Do not use steam cleaning products for cleaning.
- Some detergents or cleaning agents cause damage to the surface. Unsuitable cleaning agents are: bleach, cleaning products containing ammonia, acid or chloride, steam cleaning products, descaling agents, stain and rust removers, abrasive cleaning products (cream clean-

ers, scouring powder, scouring cream, abrasive and scratching scrubber, wire, sponges, cleaning cloths containing dirt and detergent residues).

- No special cleaning material is needed in the cleaning made after each use. Clean the appliance using dishwashing detergent, warm water and a soft cloth or sponge and dry it with a dry cloth.
- Be sure to completely wipe off any remaining liquid after cleaning and immediately clean any food splashing around during cooking.
- Do not wash any component of your appliance in a dishwasher unless otherwise stated in the user's manual.

### **Inox - stainless surfaces**

- Do not use acid or chlorine-containing cleaning agents to clean stainless-inox surfaces and handles.
- Stainless-inox surface may change colour in time. This is normal. After each operation, clean with a detergent suitable for the stainless or inox surface.
- Clean with a soft soapy cloth and liquid (non-scratching) detergent suitable for inox surfaces, taking care to wipe in one direction.
- Remove lime, oil, starch, milk and protein stains on the glass and inox surfaces immediately without waiting. Stains may rust under long periods of time.
- Cleaners sprayed/applied to the surface should be cleaned immediately. Abrasive cleaners left on the surface cause the surface to turn white.

### **Glass surfaces**

- When cleaning glass surfaces, do not use hard metal scrapers and abrasive cleaning materials. They can damage the glass surface.
- Clean the appliance using dishwashing detergent, warm water and a microfiber cloth specific for glass surfaces and dry it with a dry microfiber cloth.

- If there is residual detergent after cleaning, wipe it with cold water and dry with a clean and dry microfiber cloth. Residual detergent may damage the glass surface next time.
- Under no circumstances should the dried-up residue on the glass surface be cleaned off with serrated knives, wire wool or similar scratching tools.
- You can remove the calcium stains (yellow stains) on the glass surface with the commercially available descaling agent, with a descaling agent such as vinegar or lemon juice.
- If the surface is heavily soiled, apply the cleaning agent on the stain with a sponge and wait a long time for it to work properly. Then clean the glass surface with a wet cloth.
- Discolorations and stains on the glass surface are normal and not defects.

### **Plastic parts and painted surfaces**

- Clean plastic parts and painted surfaces using dishwashing detergent, warm water and a soft cloth or sponge and dry them with a dry cloth.
- Do not use hard metal scrapers and abrasive cleaners. They may damage the surfaces.
- Ensure that the joints of the components of the product are not left damp and with detergent. Otherwise, corrosion may occur on these joints.

## **6.2 Cleaning the inside surface of the hood**

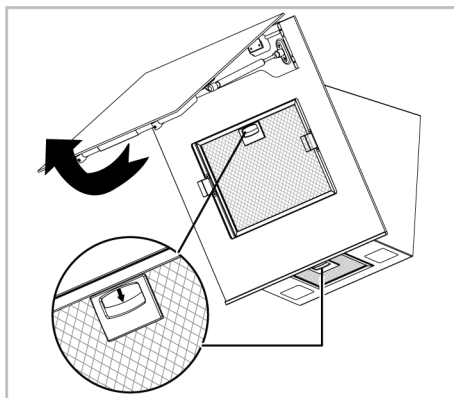
Follow the cleaning steps described in the "General Cleaning Information" section according to the surface types in your product.



The inner surface of the product and the parts inside may have sharp surfaces. Be careful while cleaning.

### 6.3 Cleaning the Control Panel

- When cleaning the panels with knob-control, wipe the panel and knobs with a damp soft cloth and dry with a dry cloth. Do not remove the knobs and gaskets underneath to clean the panel. The control panel and knobs may be damaged.
- While cleaning the inox panels with knob control, do not use inox cleaning agents around the knob. The indicators around the knob can be erased.
- Clean the touch control panels with a damp soft cloth and dry with a dry cloth. If your product has a key lock feature, set the key lock before performing control panel cleaning. Otherwise, incorrect detection may occur on the keys.



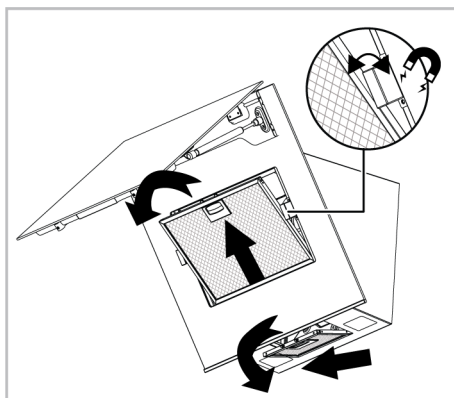
3. Gently pull the filters towards yourself first and pull it upwards to remove it from its slot.

### 6.4 Aluminium Filter

This filter serves to retain oil particles in the air. **It is recommended to clean the filter once a month under normal usage.** To achieve this:

1. Remove the aluminium filters.
2. Wash the filters in water using liquid detergent and reinstall after drying.

Aluminium filters may change colour as they are washed; this is normal and does not require replacing your filters.



You can also wash the aluminium filter in the dishwasher. (max. 70 °C)

#### Removing aluminium filters

There are two aluminium filters in your product, one is under the hood glass door and the other one is under the hood. To remove these filters:

1. Reach the filter under the glass door by opening the hood door upwards.
2. Pull down the locks of the aluminium filters as shown in the figure.



There are two seals with magnet-effect on the edges of the filter under the glass door. Do not remove these seals when removing the filter.

4. Reinstall the aluminium filters in their slots after flushing by following the above steps in reverse order.

## 6.5 Carbon Filter (Usage without a flue)

### General warnings

- If you have installed your product without a flue, you should replace your carbon filters every 4 months in normal use. You can obtain the carbon filter from Authorized Services.
- The carbon filter should never be washed.
- If you do not follow the rules for cleaning and replacing the filters of your hood, you may cause a fire.



In carbon-filtered usage, the sound level increases and the flow rate performance decreases.

### Removing carbon filters

1. Open the glass cover of the hood and remove the aluminium filter.
2. Unscrew the carbon filters on the right and left of the motor holder.

## 7 Troubleshooting

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorized Service. Never try to repair your product yourself.

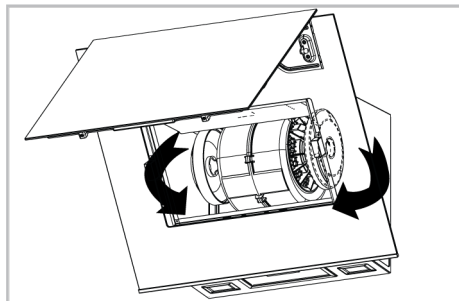
### Product is not working.

- Fuse may be faulty or blown. >>> Check the fuses in the fuse box. Change them if necessary or reactivate them.
- The product may not be plugged in. >>> Check if the product is plugged in to the outlet or not.
- The speed button may not be set. >>> Press/touch the desired speed button.
- There may be no electricity. >>> Ensure the mains is operational and check the fuses in the fuse box. Change the fuses if necessary or reactivate them.

### Hood light is not on.

- Hood lamp may be faulty. >>> Contact your local dealer where you purchased your product or the Customer Service, and ensure that the lamp is replaced.

3. Place the lug slots of your new carbon filters into the lugs on the motor holder and turn them clockwise to snap them into place.



4. Close the hood glass cover after installing the aluminium filter.

## 6.6 Hood Lamp

In the event of a lamp malfunction in the hood, contact your local dealer or the Customer Service, and ensure that the lamp is replaced.

- There may be no electricity. >>> Ensure the mains is operational and check the fuses in the fuse box. Change the fuses if necessary or reactivate them.



## Bienvenue !

---

Cher client, chère cliente

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil Beko . Nous voulons que votre appareil de haute qualité et doté d'une technologie de pointe vous offre une efficacité optimale. Pour ce faire, lisez attentivement ce manuel et tout autre document fourni avant d'utiliser l'appareil.

Tenez compte de toutes les informations et avertissements figurant dans le manuel d'utilisation. Ainsi, vous vous protégerez, vous et votre produit, contre d'éventuels dangers.

Conservez le manuel d'utilisation. Si vous donnez l'appareil à quelqu'un d'autre, donnez également le manuel. Les conditions de garantie, les méthodes d'utilisation et de dépannage de votre appareil sont indiquées dans ce manuel.

### Les symboles et leurs descriptions dans le manuel de l'utilisateur :



Danger pouvant entraîner la mort ou des blessures.



Informations importantes et conseils d'utilisation utiles.



Lisez le manuel d'utilisation.



Attention aux surfaces chaudes.

**REMARQUE** Danger pouvant entraîner des dommages matériels à l'appareil ou à son environnement.

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY

Made in TURKEY

## Table des matières

|          |                                                                                 |           |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Consignes de sécurité.....</b>                                               | <b>24</b> |
| 1.1      | Utilisation prévue.....                                                         | 24        |
| 1.2      | Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques..... | 24        |
| 1.3      | Sécurité électrique.....                                                        | 25        |
| 1.4      | Sécurité des transports.....                                                    | 27        |
| 1.5      | Sûreté des installations .....                                                  | 27        |
| 1.6      | Sécurité d'utilisation.....                                                     | 28        |
| 1.7      | Sécurité relative à l'entretien et au nettoyage .....                           | 30        |
| <b>2</b> | <b>Instructions relatives à l'environnement .....</b>                           | <b>30</b> |
| 2.1      | Directive sur les déchets.....                                                  | 30        |
| 2.1.1    | Conformité avec la directive DEEE et élimination des déchets .....              | 30        |
| 2.2      | Informations sur l'emballage.....                                               | 31        |
| <b>3</b> | <b>Votre appareil .....</b>                                                     | <b>31</b> |
| 3.1      | Présentation de l'appareil .....                                                | 31        |
| 3.2      | Spécifications techniques .....                                                 | 32        |
| <b>4</b> | <b>Première utilisation.....</b>                                                | <b>33</b> |
| 4.1      | Premier nettoyage .....                                                         | 33        |
| <b>5</b> | <b>Utilisation de la hotte .....</b>                                            | <b>33</b> |
| <b>6</b> | <b>Entretien et nettoyage.....</b>                                              | <b>39</b> |
| 6.1      | Consignes de nettoyage générales.....                                           | 39        |
| 6.2      | Nettoyage de la surface intérieure de la hotte.....                             | 40        |
| 6.3      | Nettoyage du bandeau de commande .....                                          | 40        |
| 6.4      | Filtre en aluminium.....                                                        | 41        |
| 6.5      | Filtre à charbon (utilisation sans conduit de fumée) .....                      | 41        |
| 6.6      | Lampe de la hotte.....                                                          | 42        |
| <b>7</b> | <b>Dépannage.....</b>                                                           | <b>42</b> |



## 1 Consignes de sécurité

FR

- Cette section contient les instructions de sécurité nécessaires à la prévention des risques de dommage corporel ou de dommage matériel.
- Si l'appareil est remis à une autre personne pour un usage personnel ou à des fins d'utilisation d'occasion, le manuel d'utilisation, les étiquettes de l'appareil et les autres documents et pièces pertinents doivent également être remis.
- Notre entreprise ne peut être tenue pour responsable des dommages qui peuvent survenir si ces instructions ne sont pas respectées.
- Le non-respect de ces instructions annule toute garantie.
- Faites toujours effectuer les travaux d'installation et de réparation par le fabricant, le service agréé ou une personne que l'entreprise importatrice désignera.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine et des accessoires d'origine.
- Évitez de réparer ou de remplacer tout composant de l'appareil sauf si cela est clairement spécifié dans le manuel d'utilisation.
- N'apportez pas de modifications techniques à l'appareil.



### 1.1 Utilisation prévue

- Cet appareil est conçu pour être utilisé à domicile. Il n'est pas destiné à un usage commercial.
- N'utilisez pas l'appareil dans les jardins, les balcons ou autres environnements extérieurs. Cet appareil est destiné à une utilisation dans les ménages et dans les cuisines du personnel de magasins, de bureaux et d'autres environnements de travail.



### 1.2 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les aptitudes physiques, sensorielles ou mentales sont sous-développées, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient encadrés ou formés à l'utilisation sécuritaire et aux dangers de l'appareil.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil, à moins qu'ils soient sous surveillance.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées (y compris les enfants), sauf si elles sont gardées sous surveillance ou reçoivent les instructions nécessaires.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les appareils électriques sont dangereux pour les enfants et les animaux domestiques. Les enfants et les animaux de compagnie ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Conservez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants. Ils pourraient entraîner des lésions ou une asphyxie.
- Avant de mettre au rebut un appareil usagé ou hors service :
  1. Débranchez l'appareil (s'il est branché).
  2. Coupez le câble d'alimentation et détachez-le de l'appareil avec la fiche.
- 3. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil lorsqu'il est en veille.



### 1.3 Sécurité électrique

- Branchez l'appareil à un courant avec prise de terre protégée par un fusible qui correspond aux courants nominaux indiqués sur la plaque signalétique. Contactez un technicien qualifié pour l'installation de la mise à la terre. N'utilisez pas l'appareil sans prise de terre conformément aux réglementations locales / nationales.
- La fiche ou les raccords électriques de l'appareil doivent être facilement accessibles. Si cela est impossible, il doit y avoir un mécanisme (fusible, interrupteur, interrupteur à clé, etc.) sur l'installation électrique à laquelle l'appareil est connecté, conforme à la réglementation électrique et séparant tous les pôles du réseau.
- Débranchez l'appareil ou coupez le fusible avant toute tâche de réparation, de maintenance ou de nettoyage.
- Branchez l'appareil dans une prise conforme aux valeurs de tension et de fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

- (Si l'appareil n'est pas équipé d'un câble d'alimentation) utilisez uniquement le câble de connexion présenté dans la section « Spécifications techniques ».
  - Ne branchez pas votre hotte avant qu'elle ne soit montée.
  - Ne bloquez pas le cordon d'alimentation sous et derrière l'appareil. Ne placez aucun objet lourd sur le cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation ne doit pas être plié, coincé, ni entrer en contact avec une source de chaleur.
  - N'installez pas le cordon d'alimentation près d'un radiateur. Le câble pourrait fondre et provoquer un incendie.
  - Assurez-vous de ne pas coincer le câble d'alimentation lors de la mise en place de l'appareil après le montage ou le nettoyage.
  - Ne branchez pas votre hotte avant qu'elle ne soit montée.
  - Utilisez uniquement des câbles originaux. N'utilisez pas de câbles endommagés.
  - N'utilisez pas de rallonge ni de multiprises pour brancher l'appareil.
  - Contactez le service technique agréé ou l'importateur pour utiliser l'adaptateur approuvé lorsque l'utilisation d'un adaptateur convertisseur (pour le type à brancher) est nécessaire.
  - Contactez l'exportateur ou le service technique agréé si la longueur du cordon d'alimentation est inappropriée.
  - Les sources d'alimentation portables ou les multiprises peuvent surchauffer ou prendre feu. Tenez les sources d'alimentation portables ou les multiprises loin de l'appareil.
  - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service autorisé ou une personne désignée par l'entreprise importatrice afin de prévenir d'éventuels dangers.
  - Si votre appareil est équipé d'une fiche, n'effectuez pas de connexions électriques en débranchant la fiche pendant l'installation. Les connexions réalisées par coupure rendent la garantie du produit nulle et constituent un danger pour la sécurité de l'utilisateur.
- Si votre appareil est équipé d'un cordon et d'une fiche :
- Ne branchez jamais la fiche de l'appareil dans une prise cassée, détachée ou démontée. Assurez-vous que la fiche est entièrement insérée dans la

prise. Sinon, les branchements peuvent surchauffer ou prendre feu.

- Évitez d'insérer l'appareil dans des prises huileuses, sales ou potentiellement exposées à de l'eau (telles que celles près d'un plan de travail exposé à des fuites d'eau). Sinon, il y a un risque de court-circuit ou d'électrocution.
- Évitez de toucher la fiche avec des mains humides !
- Tirez la fiche de la prise en tenant le corps de la fiche plutôt que le cordon d'alimentation.



#### **1.4 Sécurité des transports**

- Avant le nettoyage, débranchez le produit de l'alimentation électrique avant de porter l'appareil.
- L'appareil est lourd, il doit être porté par au moins deux personnes.
- Ne posez pas d'objets sur l'appareil. Portez l'appareil verticalement.
- Lorsque vous souhaitez transporter l'appareil, emballez-le avec du matériel d'emballage à bulles ou du carton épais et attachez-le avec du ruban adhésif. Maintenez les parties mobiles de l'appareil bien fermes afin d'éviter tout dommage.

- Avant d'installer l'appareil, vérifiez s'il présente des dommages résultant du transport. Contactez l'exportateur ou le service technique autorisé s'il présente des dommages.



#### **1.5 Sûreté des installations**

- Pour que votre appareil soit prêt à l'emploi, il faut premièrement indiquer le lieu d'installation et faire réaliser l'installation électrique. Faites toujours réaliser l'installation par le fabricant, le service technique agréé ou un technicien désigné par l'exportateur.
- Pour que votre appareil soit prêt à l'emploi, il faut premièrement indiquer le lieu d'installation et faire réaliser l'installation électrique. Contactez ensuite le service technique agréé pour faire réaliser l'installation. Une fois l'installation effectuée par le service technique agréé, la période de garantie commence.
- Avant de commencer l'installation, coupez la ligne d'alimentation à laquelle sera branché l'appareil en désactivant le fusible.
- Portez toujours des gants de protection lors du transport et de l'installation. Le non-respect

de cette consigne peut entraîner un risque de blessure à cause de bords pointus.

- Avant d'installer l'appareil, vérifiez s'il présente des dommages. Ne faites pas installer l'appareil si celui-ci est endommagé.
- Évitez d'utiliser des matériaux d'isolation thermique pour recouvrir l'intérieur du meuble à installer.
- La zone d'installation de l'appareil ne doit être exposée aux rayons solaires ni à des sources de chaleur telles que les brûleurs électriques ou à gaz.
- Lorsqu'il se trouve une prise derrière l'emplacement d'installation de l'appareil, il est nécessaire de s'assurer que l'appareil n'est pas en contact avec cette prise ni qu'aucune fiche n'est branchée sur cette prise.
- Pour une utilisation avec des raccordements de cheminée, faites évaluer la cheminée à laquelle l'appareil sera raccordé par des techniciens qualifiés.
- La hauteur entre la surface inférieure de votre hotte et la surface supérieure du four ne doit pas être inférieure à 650 mm pour fours à gaz et à 500 mm pour les fours élec-

triques. Autrement, l'appareil peut être affecté par la chaleur ou les flammes de la cuisinière, ce qui présente un risque de sécurité.

- (Pour le modèle C) Dans les fours électriques, la performance la plus élevée de l'appareil est obtenue en laissant une hauteur de 550 mm.
- Ne raccordez pas la hotte à des cheminées utilisées comme des chauffe-flammes ou des radiateurs à flammes. Respectez les réglementations locales en matière de purge de l'écoulement.
- Utilisez des tuyaux d'un diamètre de 120 mm pour raccorder un conduit de fumée à votre appareil. Le raccordement des tuyaux doit être aussi court que possible et comporter peu de coudes.



## 1.6 Sécurité d'utilisation

- **Danger d'empoisonnement !**  
Pendant que l'appareil fonctionne, l'air est aspiré dans toute la maison. Si la ventilation n'est pas suffisante, le flux d'air, les déchets et les gaz toxiques libérés par la combustion dans la maison sont réabsorbés. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec des appareils qui assurent la circu-

lation de l'air et qui peuvent émettre des gaz toxiques (bois, gaz, poêle à pétrole à charbon, chaudières, chauffe-eau, etc.)

- Assurez-vous d'éteindre l'appareil après chaque utilisation.
- Cessez d'utiliser l'appareil s'il connaît une panne ou s'il est endommagé pendant l'utilisation. Débranchez l'appareil de la prise électrique. Contactez l'importateur ou le service technique agréé.
- Ne touchez pas les lampes de votre hotte après avoir utilisé la hotte pendant une longue période. Sinon, vous risquez de vous brûler la main.
- N'utilisez pas l'appareil sans filtre à huile. Ne retirez pas les filtres lorsque l'appareil est en marche. Autrement l'huile peut compromettre les performances de l'appareil et la sécurité des branchements électriques.
- Ne créez pas de flamme vive sous l'appareil. Autrement, l'huile retenue par le filtre à huile peut prendre feu, ce qui pourrait causer un incendie.
- Éteignez le four avant de retirer les casseroles, poêles, etc. des fours. Autrement, les performances de l'appareil peuvent être compromises par les flammes et la chaleur croissante.
- Évitez de placer des objets combustibles ou susceptibles de tomber sur la hotte. Autrement, ces objets pourraient tomber sur la hotte, brûler ou tomber dans celle-ci et heurter l'utilisateur.
- Ne gardez pas de matériaux facilement inflammables sous votre hotte.
- (À l'exception des denrées qui renvoient de l'air vicié dans la pièce) Le pièce doit être ventilée lorsque la hotte est utilisée à proximité de brûleurs à gaz ou à combustible liquide.
- La cheminée des appareils tels que les radiateurs fonctionnant au gaz ou au combustible liquide doit être entièrement isolé dans l'environnement d'utilisation de la haute, ou ces appareils doivent être de type hermétique.
- Si un autre appareil fonctionnant avec une énergie autre qu'électrique se trouve dans le même environnement avec ventilation, la pression négative dans la pièce doit être au maximum de 0,04 mbar afin que les gaz d'échappement de

l'autre appareil ne soient pas aspirés dans la pièce par la ventilation.

- Évitez d'accrocher des matériaux inflammables sur les poignées de la hotte lorsque celle-ci en a.
- Il ne doit pas y avoir de feu ouvert sous le capot. (par exemple : flambé)
- **Mise en garde** : Les parties accessibles peuvent chauffer lorsqu'elles sont utilisées avec une cuisinière.

- Il est recommandé de nettoyer le filtre une fois par mois dans des conditions normales d'utilisation. Sinon, l'huile accumulée dans le filtre peut prendre feu, ce qui constitue une situation dangereuse.
- Ne lavez jamais l'appareil par pulvérisation ou aspersion d'eau ! Il existe un risque d'électrocution !
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur pour nettoyer l'appareil, car il peut provoquer un choc électrique.

## 1.7 Sécurité relative à l'entretien et au nettoyage



- La graisse accumulée dans la hotte et le filtre à huile doit être nettoyée à intervalles réguliers. Autrement, un incendie pourrait survenir !

## 2 Instructions relatives à l'environnement

### 2.1 Directive sur les déchets

#### 2.1.1 Conformité avec la directive DEEE et élimination des déchets

Cet appareil est conforme à la directive DEEE de l'Union européenne (2012/19/UE). Le produit possède un symbole de classification attribué aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce produit a été fabriqué avec des pièces et matériaux de qualité supérieure, réutilisables et adaptés au recyclage. Par conséquent, ne le mettez pas au rebut avec les ordures mén-

agères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Vous pouvez demander à votre administration locale quels sont ces points de collecte. L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

#### Conformité avec la directive RoHS :

Votre appareil est conforme à la directive RoHS de l'Union européenne (2011/65/UE). Il ne comporte pas de matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

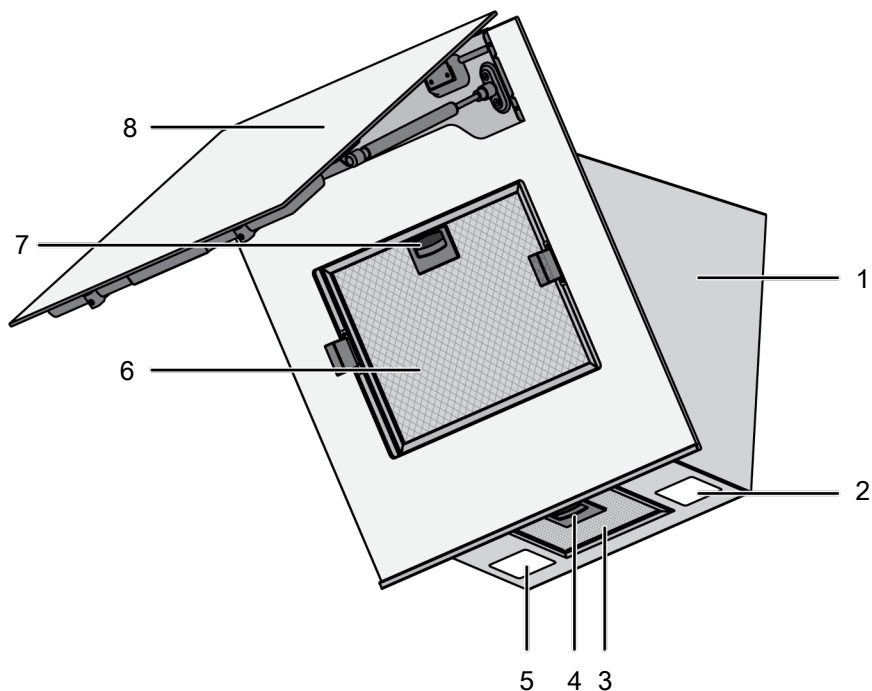
## 2.2 Informations sur l'emballage

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environne-

ment. Ne jetez pas les déchets d'emballage avec les déchets ménagers ou autres, apportez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

## 3 Votre appareil

### 3.1 Présentation de l'appareil



1 Corps de la hotte

3 Filtre en aluminium

5 Lampe

7 Verrouillage du filtre en aluminium

2 Lampe

4 Verrouillage du filtre en aluminium

6 Filtre en aluminium

8 Couvercle en verre de la hotte

\* En fonction du modèle. Il se peut qu'il ne soit pas disponible pour votre appareil.

## 3.2 Spécifications techniques

|                                                                  |                                |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Dimension externe de l'appareil (hauteur/largeur/profondeur)(mm) | min. 910 - max. 1138 /895 /465 |
| Tension/fréquence                                                | 220-240 V ~1N; 50/60 Hz        |
| Consommation totale d'énergie                                    | max. 220 W                     |
| Puissance d'aspiration                                           | 850 m3/h                       |
| Diamètre du tuyau de sortie d'air                                | 120-150 mm                     |



Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis afin d'améliorer la qualité de l'appareil.



Les illustrations présentées dans ce manuel sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre appareil.



Les valeurs indiquées sur les étiquettes de l'appareil ou dans la documentation accompagnant l'appareil sont obtenues dans des conditions de laboratoire, en conformité avec les normes applicables. Ces valeurs peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation et l'environnement de l'appareil.

## 4 Première utilisation

Avant de commencer à utiliser votre appareil, il est recommandé de suivre les étapes décrites dans les sections suivantes :

### 4.1 Premier nettoyage

1. Retirez tous les emballages.
2. Essuyez les surfaces du produit avec un chiffon ou une éponge humide et séchez-les avec un chiffon.

**REMARQUE :** Certains détergents ou agents de nettoyage peuvent endommager la surface. N'utilisez pas de détergents

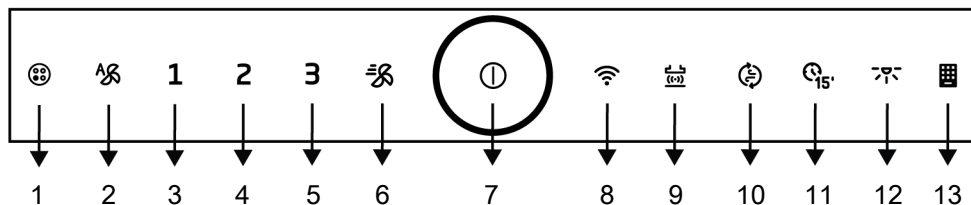
abrasifs, de poudres de nettoyage, de crèmes de nettoyage ou d'objets pointus pendant le nettoyage.

**REMARQUE :** Lors de la première utilisation, de la fumée et des odeurs peuvent se dégager pendant plusieurs heures. C'est normal et vous avez juste besoin d'une bonne ventilation pour l'éliminer. Évitez d'inhaler directement la fumée et les odeurs qui se forment.

## 5 Utilisation de la hotte

La hotte est équipée d'un moteur à plusieurs vitesses. Pour une bonne performance, nous recommandons d'utiliser des vitesses faibles dans des conditions nor-

males et des vitesses élevées en cas de forte odeur et de condensation de la vapeur.



1 Symbole d'avertissement du filtre à charbon

2 Touche du mode automatique

3 Bouton de vitesse 1

4 Bouton de vitesse 2

5 Bouton de vitesse 3

6 Clé de rappel

7 Touche marche/arrêt

8 Touche Wi-Fi

9 Touche de connexion de la hotte de la plaque de cuisson (HobtoHood)

10 Touche mode de nettoyage de l'air

11 Touche de minuterie

12 Touche de lampe

13 Symbole d'avertissement du filtre en aluminium

### Utilisation de la hotte

1. Pour faire fonctionner la hotte, touchez  la touche ou n'importe quelle touche de niveau de vitesse.

⇒ Elle commence à fonctionner au niveau de la vitesse 1 et la lumière de la touche **1** s'allume.

2. Vous pouvez toucher les autres touches de niveau de vitesse pour modifier le niveau de vitesse.



Lorsqu'il est en service, l'appareil fonctionne pendant un maximum de 6 heures si aucune touche n'est touchée.

## Désactivation de la hotte

1. Pour éteindre la hotte, touchez à nouveau la touche du niveau sur lequel la hotte fonctionne ou la touche **1**.



Si vous touchez la touche **1** avec une fonction active, à l'exception de la lampe, la fonction est annulée.

## Utilisation de la lampe

1. Appuyez sur la touche  pour faire fonctionner la lampe,
  - ⇒ La lampe de la hotte s'allume. Si vous touchez à nouveau la touche  dans la première minute, la lampe continuera à s'allumer à un faible niveau d'éclairage. Si vous la touchez à nouveau une minute après avoir allumé la lampe, elle s'éteint.



Les lampes d'éclairage fonctionnent pendant un maximum de 12 heures.

## Activation de la Lampe

1. Une minute après avoir allumé la lampe de la hotte, vous pouvez l'éteindre en touchant à nouveau la touche .



Si vous appuyez à nouveau sur la touche  dans la première minute qui suit l'allumage de la lampe, celle-ci passe au niveau d'éclairage faible.

## Réglage de la couleur de l'éclairage de la lampe

- ✓ Vous pouvez utiliser la couleur des lampes d'éclairage de votre hotte dans 3 nuances différentes.
1. Lorsque la lampe de la hotte est allumée, appuyez sur la touche  pendant plus de 2 secondes.
    - ⇒ La lampe passe à l'autre couleur.

2. Si vous continuez à appuyer sur la touche , la couleur suivante apparaîtra toutes les 2 secondes. Selon la nuance de couleur souhaitée, arrêtez de toucher la touche  lorsque la lampe est dans cette nuance de couleur. La nuance de couleur s'active automatiquement.



Vous ne pouvez changer la teinte de la lumière que lorsque la lampe a une forte intensité lumineuse.



En cas de panne de courant, votre hotte se souviendra de la nuance de couleur réglée et la lampe fonctionnera dans la dernière couleur réglée.

## Activation du mode de ventilation intensive (Booster)

1. Appuyez une fois sur la touche  pour démarrer la hotte en mode de ventilation intensive.
  - ⇒ Le mode de ventilation intensive démarre et fonctionne pendant un maximum de 10 minutes. Pendant ce temps, la touche  s'allume. Après 10 minutes, l'appareil continue à fonctionner en Vitesse 3 et la touche Vitesse 3 s'allume. Si une touche n'est pas touchée, elle fonctionne au niveau de la vitesse 3 pendant un maximum de 6 heures.



En mode ventilation intensive, lorsqu'une touche de vitesse est pressée, elle revient à ce niveau de vitesse et continue à fonctionner.

## Désactiver le mode de ventilation intensive (Booster)

1. Appuyez une fois sur la touche  pour arrêter la hotte en mode de ventilation intensive.
  - ⇒ Le mode de ventilation intensive est désactivé.

## Mode automatique

- ✓ Votre hotte mesure la température de l'air dans la cuisine et celle de l'air provenant de la cuisinière ainsi que le niveau d'odeur à l'aide d'un capteur. En mode automatique, elle détermine la température requise de l'air provenant de la cuisinière pour la ramener au niveau de celle de l'air de la cuisine ou pour réduire l'odeur, et elle fonctionne à des niveaux automatiquement déterminés.

1. Pour activer le mode automatique, touchez la touche .

⇒ Le mode automatique est activé et fonctionne jusqu'à ce que la température de l'air provenant de la cuisinière soit égale à la température ambiante ou jusqu'à ce que l'odeur diminue. Il se désactive automatiquement lorsque la température est équilibrée ou lorsque l'odeur a baissé. Vous devez réactiver le mode automatique pour le remettre en marche.



Lorsque le mode automatique est actif, le mode automatique sera annulé si vous allumez et éteignez l'appareil à n'importe quelle vitesse.

2. Pour désactiver rapidement le mode automatique, touchez une fois de plus la touche .



Si vous ouvrez le couvercle de l'appareil lorsque le mode automatique est activé, ses performances diminueront. N'ouvrez pas le couvercle lorsque le mode automatique est actif.



En cas de différence de la température ambiante ou si l'odeur résiduelle est forte lorsque le mode automatique est activé, même lorsque la hotte n'est pas en fonctionnement, les capteurs de celle-ci peuvent détecter la variation, ce qui permet de démarrer la hotte à la vitesse 2 ou 3 en fonction de cette différence. Dans ce cas, le mode automatique est désactivé lorsque la différence de température est équilibrée ou que l'odeur baisse.



N'utilisez pas le mode automatique lorsque votre table de cuisson ne fonctionne pas.



S'il existe un autre facteur susceptible d'augmenter la chaleur dans l'environnement ou l'odeur à part la cuisinière, la durée de fonctionnement du mode automatique peut être prolongée.

## Mode de nettoyage de l'air

- ✓ Vous pouvez utiliser le mode de nettoyage de l'air pour éliminer les odeurs dans votre maison pendant une longue période à un faible niveau.

1. Appuyez sur la touche .

⇒ Le mode de nettoyage de l'air est activé. Le voyant de la touche  clignote lorsque le mode de nettoyage de l'air est actif.

2. Le mode de nettoyage de l'air fonctionnera à la vitesse 1 pendant 10 minutes en 1 heure et s'arrêtera après 50 minutes. Si vous n'éteignez pas le mode de nettoyage de l'air, il restera en fonctionnement pendant 10 minutes, puis s'arrêtera pendant 50 minutes à chaque heure pendant 24 heures.



Lorsque le mode de nettoyage de l'air est actif, il est automatiquement annulé par la pression de n'importe quelle touche, à l'exception de la touche de la lampe. Votre hotte continue à fonctionner en fonction de la touche que vous touchez. Elle peut être annulée en touchant la touche ①.

### Fonction Minuterie

- ✓ Vous pouvez utiliser la fonction de minuterie pour faire fonctionner votre hotte pendant 15 minutes au niveau de vitesse souhaité et l'éteindre automatiquement à la fin du temps imparti.
- 1. Touchez le niveau de vitesse auquel vous voulez faire fonctionner votre hotte.
- 2. Activez la fonction Minuterie en appuyant sur la touche 15.
- ⇒ La hotte fonctionne pendant 15 minutes au niveau de vitesse que vous avez réglé. Si aucune touche n'est touchée, elle s'éteint automatiquement à la fin de la période.



Si vous touchez le bouton 15 sans régler aucun niveau de vitesse, la hotte fonctionne pendant 15 minutes au niveau de la vitesse 1 et s'éteint à la fin du temps.

### Annulation de la fonction minuterie

- 1. Touchez la touche 15 pendant que la minuterie est active.
- ⇒ La minuterie est annulée et votre hotte s'éteint.



Si vous touchez un autre niveau de vitesse lorsque la minuterie est active, la minuterie sera annulée et continuera à fonctionner indéfiniment au niveau de vitesse que vous avez sélectionné.

### Avertissement de remplissage du filtre en aluminium

Le voyant de la symbole 100 clignote toutes les 100 heures de fonctionnement. Dans ce cas, vous devez nettoyer votre filtre à aluminium. Après le remplacement, le témoin de la symbole 100 ne s'éteint pas automatiquement. Lorsque vous touchez la touche 100 pendant plus de 3 secondes, l'avertissement de remplissage du filtre en aluminium est réinitialisé et la lampe s'éteint.



L'alerte n'est pas annulée si l'alimentation est coupée lorsque la hotte donne l'alerte de remplissage du filtre à aluminium. Lorsque le courant est disponible, il continue à avertir avec le voyant de la symbole 100 qui clignote.



Si vous faites fonctionner votre hotte à n'importe quel niveau de vitesse avec l'avertissement de remplissage du filtre en aluminium, l'avertissement n'apparaîtra pas tant que la hotte fonctionnera. Lorsque vous éteignez la hotte, l'avertissement de remplissage recommence à clignoter.



Si vous éteignez l'avertissement sans nettoyer le filtre en aluminium, la durée de fonctionnement de 100 heures est réinitialisée et elle recommence. Au bout des 100 heures suivantes, votre hotte émet un avertissement à nouveau.

### Avertissement de remplissage du filtre à charbon (pour les produits avec filtre à charbon)

Le voyant de la symbole 100 clignote toutes les 100 heures de fonctionnement. Dans ce cas, vous devez remplacer votre filtre à charbon. Consultez un service agréé à ce sujet. Après le remplacement, le témoin de la symbole 100 ne s'éteint pas automatiquement. Lorsque vous touchez la touche 100

pendant plus de 3 secondes, l'avertissement de remplissage du filtre à charbon est réinitialisé et la lampe s'éteint.



L'avertissement n'est pas annulé si l'alimentation est coupée lorsque la hotte donne l'avertissement de remplissage du filtre à charbon. Lorsque le courant est disponible, il continue à avertir avec le voyant de la symbole  qui clignote.



Si vous faites fonctionner votre hotte à n'importe quel niveau de vitesse avec l'avertissement de remplissage du filtre à charbon, l'avertissement n'apparaîtra pas tant que la hotte fonctionnera. Lorsque vous éteignez la hotte, l'avertissement de remplissage recommence à clignoter.



Si vous éteignez l'avertissement sans remplacer le filtre à charbon, la durée de fonctionnement de 100 heures est réinitialisée et elle recommence. Au terme des 100 heures suivantes, l'avertissement est à nouveau émis.

### Fonctionnement combiné de la hotte et de la plaque de cuisson (fonction Hob to Hood - pour le )

Si vous avez une table de cuisson avec la fonction « Hotte de cuisine » au-dessus d'une hotte, vous pouvez relier votre hotte et votre table de cuisson et faire fonctionner automatiquement votre hotte en fonction du niveau de cuisson

### Couplage de la hotte et de la table de cuisson

Pour faire correspondre votre hotte et votre table de cuisson, touchez le «  » pendant environ 2 secondes lorsque la hotte est éteinte. La touche «  » clignote à l'écran. Pendant ce temps, touchez la touche correspondante sur votre table de cuisson (voir le mode d'emploi de la table

de cuisson). Une touche «  » de l'écran s'allume en continu lorsque le couplage est terminé. La hotte de cuisson et la hotte aspirante sont couplées.

### Débrancher la hotte et la table de cuisson

Si vous ne souhaitez pas que votre hotte et votre table de cuisson fonctionnent ensemble, touchez le bouton correspondant sur la table de cuisson (voir le manuel de la hotte de cuisine) ou le bouton «  » sur la hotte pour annuler le couplage. Le symbole sur le produit que tu as touché s'éteint, le bouton correspondant sur l'autre produit clignote brièvement puis s'éteint complètement.



En cas d'anomalie sur un niveau de vitesse alors que la fonction « hotte de cuisine » est active, la fonction est annulée et la hotte s'arrête.

### Utilisation de l'application HomeWhiz

Suivez les étapes décrites ci-dessous pour contrôler et surveiller votre produit via un appareil intelligent. Vous devez connecter votre tablette à votre réseau domestique et télécharger l'application HomeWhiz sur votre appareil intelligent depuis la boutique d'applications de votre appareil intelligent.

1. Ouvrez l'application téléchargée via votre appareil intelligent.
2. Appuyez sur la section « ajouter/supprimer un produit » sur l'appareil intelligent.
3. Effectuez l'installation en suivant les instructions fournies sur le dispositif intelligent.
4. Maintenez la touche de fonction enfoncée pendant environ 5 secondes. Le symbole «  » clignote à l'écran.
5. Connectez-vous à votre hotte avec le nom d'utilisateur et le mot de passe indiqués dans l'application à partir de la section des paramètres de votre appareil intelligent.

6. Sélectionnez le réseau que vous utilisez dans la liste des réseaux et connectez votre hotte au réseau avec le mot de passe requis. Le symbole «  » doit être affiché en permanence lorsque l'installation est terminée. Vous pouvez entrer dans votre application et commencer à utiliser votre hotte en la nommant à partir de la section « ajouter/supprimer un produit ».



S'il n'est pas possible d'établir une connexion réseau dans les 5 minutes après avoir appuyé sur la touche de fonction pendant environ 5 secondes, l'installation de l'application homewhiz sera terminée et le symbole «  » sera éteint.

### Mode d'utilisation :

Touchez la touche  une fois pour contrôler votre produit via un appareil intelligent.

Le symbole «  » clignote à l'écran. En attendant, la connexion avec les appareils intelligents est recherchée. Lorsque la connexion est établie, le symbole «  » s'allume en permanence.



Votre connexion doit être active pour que vous puissiez accéder au menu HomeWhiz.



Lorsque le HomeWhiz est actif, vous pouvez contrôler et surveiller votre hotte à la fois depuis l'écran de la hotte et depuis vos appareils intelligents via le HomeWhiz.



Appuyez une fois sur la touche «  » pour désactiver la connexion HomeWhiz. Le symbole «  » de l'écran s'éteint.



En cas de coupure de courant alors que la connexion HomeWhiz de votre produit est active et si vous êtes déconnecté, le HomeWhiz se mettra automatiquement en position d'arrêt.

### Utilisation de la hotte via l'appareil intelligent

- Ouvrez l'application HomeWhiz sur votre appareil intelligent.
  - ⇒ Votre produit doit être présent dans la page d'application.
- Touchez le produit.
  - ⇒ La page de contrôle et de surveillance de la hotte doit être affichée. Sur cet écran, vous pouvez régler le niveau d'éclairage de la lampe et la vitesse de travail de votre hotte. Vous pouvez également activer le mode de purification de l'air, voir le niveau de remplissage de votre filtre, réinitialiser le niveau de remplissage du filtre à tout moment.

Conformité aux normes et informations sur les essais / Déclaration de conformité de l'UE

|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CE</b>                                                                                                                                                                                                                                                     | Les étapes de développement, de fabrication et de vente de ce produit sont menées conformément aux règles de sécurité spécifiées dans toutes les législations pertinentes de l'Union européenne. |
| <b>Bande de fréquence</b>                                                                                                                                                                                                                                     | : 2,4 Ghz                                                                                                                                                                                        |
| <b>Puissance max de transmission</b>                                                                                                                                                                                                                          | : max. 100 mW                                                                                                                                                                                    |
| <b>Déclaration de conformité CE</b>                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                  |
| Arçelik A.Ş. déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Une déclaration de conformité RED détaillée est disponible en ligne sur le site internet support.beko.com dans les documents supplémentaires de la page produit de votre produit. |                                                                                                                                                                                                  |

La période de support des mises à jour logicielles liées à la cybersécurité définie pour le produit est la période de garantie du pro-

duit. Passé ce délai, les mises à jour logicielles liées à la cybersécurité ne sont pas garanties.

## 6 Entretien et nettoyage

### 6.1 Consignes de nettoyage générales

#### Avertissements généraux

- Attendez que l'appareil refroidisse avant de le nettoyer. Les surfaces chaudes peuvent causer des brûlures !
- N'appliquez pas les détergents directement sur les surfaces chaudes. Ils peuvent provoquer des taches permanentes.
- L'appareil doit être soigneusement nettoyé et séché après chaque utilisation. Ainsi, les résidus alimentaires sont faciles à nettoyer et ces résidus ne brûlent pas lorsque l'appareil est réutilisé ultérieurement. Ainsi, la durée de vie de l'appareil est prolongée et les problèmes fréquemment rencontrés sont réduits.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage à vapeur pour le nettoyage.
- Certains détergents ou agents de nettoyage endommagent la surface. Les produits de nettoyage inadaptés sont : l'eau de Javel, les produits de nettoyage contenant de l'ammoniac, de l'acide ou du chlorure, les produits de nettoyage à vapeur, les détartrants, les détachants et les antirouilles, les produits de nettoyage abrasifs (crèmes nettoyantes, poudre à récurer, crème à récurer, épurateur abra-

sif et grattant, fil de fer, éponges, torchons de nettoyage contenant de la saleté et des résidus de détergent).

- Aucun produit de nettoyage spécial n'est nécessaire lors du nettoyage effectué après chaque utilisation. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un détergent pour lave-vaisselle, d'eau chaude et d'un chiffon doux ou d'une éponge, puis séchez-le avec un chiffon sec. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un détergent à vaisselle, d'eau chaude et d'un chiffon doux ou d'une éponge et séchez-le à l'aide d'un chiffon sec.
- Assurez-vous d'essuyer complètement tout le liquide restant après le nettoyage et nettoyez immédiatement toute éclaboussure d'aliments pendant la cuisson.
- Ne lavez aucun composant de votre appareil au lave-vaisselle, sauf indication contraire dans le manuel d'utilisation.

#### Inox - surfaces inoxydables

- N'utilisez pas d'agents de nettoyage contenant de l'acide ou du chlore pour nettoyer les surfaces et les poignées en acier inoxydable ou en inox.
- La surface en acier inoxydable ou en inox peut changer de couleur avec le temps. C'est normal. Après chaque opération, nettoyez avec un détergent adapté à la surface en acier inoxydable ou en inox.

- Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux savonneux et d'un détergent liquide (non abrasif) adapté à la surface en inox, en prenant soin d'essuyer dans un sens.
- Élimine immédiatement et sans attendre les taches de calcaire, d'huile, d'amidon, de lait et de protéines sur les surfaces en verre et en inox. À la longue, les taches peuvent causer la rouille.
- Les nettoyants pulvérisés/appliqués sur la surface doivent être nettoyés immédiatement. Les nettoyants abrasifs qui restent sur la surface la font blanchir.

### Surfaces en verre

- Lorsque vous nettoyez des surfaces en verre, n'utilisez pas de grattoirs métalliques durs ni de produits de nettoyage abrasifs. Ils peuvent endommager la surface en verre.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un détergent à vaisselle, d'eau chaude et d'un chiffon en microfibres spécifique pour les surfaces en verre et séchez-le à l'aide d'un chiffon sec en microfibres.
- Si des résidus de détergent restent après le nettoyage, nettoyez-les avec de l'eau froide et séchez à l'aide d'un chiffon en microfibres sec et propre. Les résidus de détergent peuvent endommager la surface du verre la prochaine fois.
- Les résidus séchés sur la surface du verre ne doivent en aucun cas être nettoyés avec des couteaux dentelés, du fil laine métallique ou des outils de grattage similaires.
- Vous pouvez éliminer les taches de calcium (taches jaunes) sur la surface du verre à l'aide d'un agent de détartrage disponible sur le marché, tel que le vinaigre ou le jus de citron.
- Si la surface est très sale, appliquez le produit de nettoyage sur la tache à l'aide d'une éponge et patientez longtemps qu'il agisse correctement. Nettoyez ensuite la surface en verre à l'aide d'un chiffon humide.
- Les décolorations et les taches sur la surface en verre sont normales et ne présentent pas de défauts.

### Pièces en plastique et surfaces peintes

- Nettoyez les pièces en plastiques et les surfaces peintes à l'aide d'un détergent à vaisselle, d'eau chaude et d'un chiffon doux ou d'une éponge et séchez-les à l'aide d'un chiffon sec.
- N'utilisez pas de grattoirs métalliques durs ni de produits de nettoyage abrasifs. Ils peuvent endommager les surfaces.
- Assurez-vous que les joints des composants de l'appareil ne sont pas laissés humides et avec du détergent. Autrement, ces joints risquent de se corroder.

## 6.2 Nettoyage de la surface intérieure de la hotte

Suivez les étapes de nettoyage décrites dans la section « Informations générales sur le nettoyage » en fonction des types de surface de votre produit.



La surface intérieure du produit et les pièces à l'intérieur peuvent présenter des surfaces coupantes. Soyez prudent lors du nettoyage.

## 6.3 Nettoyage du bandeau de commande

- Lors du nettoyage du bandeau de commande, essuyez celui-ci à l'aide d'un chiffon doux humide et séchez-les à l'aide d'un chiffon sec. Ne retirez pas les joints en dessous pour nettoyer le panneau. Le panneau de commande et les boutons peuvent être endommagés.
- Lors du nettoyage des panneaux en inox et du bouton de commande, n'utilisez pas d'agents de nettoyage pour inox autour du bouton. Les indicateurs situés autour du bouton peuvent être effacés.
- Nettoyez les panneaux de commande tactiles à l'aide d'un chiffon doux humide et séchez-les à l'aide d'un chiffon sec. Si votre produit est doté d'une fonction de verrouillage des touches, réglez le verrouillage des touches avant de procéder au nettoyage du panneau de commande. Dans le cas contraire, une détection incorrecte peut se produire sur les touches.

## 6.4 Filtre en aluminium

Ce filtre capte les particules d'huile présentes dans l'air. **Il est recommandé de nettoyer le filtre une fois par mois dans des conditions normales d'utilisation.** Pour y parvenir :

1. Retirez les filtres en aluminium.
2. Lavez les filtres dans l'eau avec un détergent liquide et réinstallez-les après séchage.

Les filtres en aluminium peuvent changer de couleur au cours du lavage ; ceci est normal et ne nécessite pas de remplacer vos filtres.

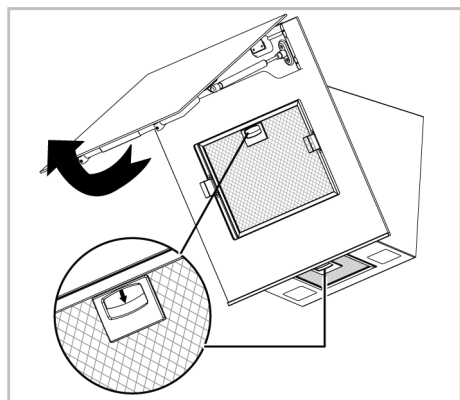


Vous pouvez également laver le filtre en aluminium dans le lave-vaisselle. (max. 70 °C)

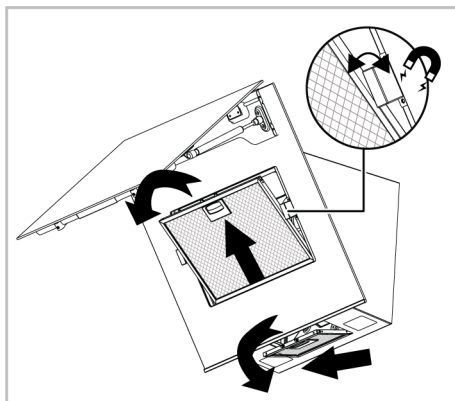
### Retrait des filtres en aluminium

Il y a deux filtres en aluminium dans votre produit, l'un se trouve sous la porte vitrée du capot et l'autre sous le capot. Pour supprimer ces filtres :

1. Atteignez le filtre sous la porte vitrée en ouvrant la porte de la hotte vers le haut.
2. Tirez vers le bas les verrous des filtres en aluminium comme indiqué sur le schéma.



3. En premier, tirez doucement le filtre vers vous puis vers le haut pour le retirer de son emplacement.



Il y a deux joints à effet magnétique sur les bords du filtre sous la porte vitrée. Ne retirez pas ces joints lorsque vous retirez le filtre.

4. Réinstallez le filtre en aluminium dans son emplacement après le rinçage en suivant les étapes ci-dessus en sens inverse.

## 6.5 Filtre à charbon (utilisation sans conduit de fumée)

### Avertissements généraux

- Si vous avez installé votre appareil sans conduit de fumée, vous devez remplacer vos filtres à charbon tous les 4 mois en utilisation normale. Vous pouvez vous procurer le filtre à charbon auprès des services agréés.
- Le filtre à charbon ne doit jamais être lavé.
- Si vous ne respectez pas les règles de nettoyage et de remplacement des filtres de votre hotte, vous risquez de provoquer un incendie.

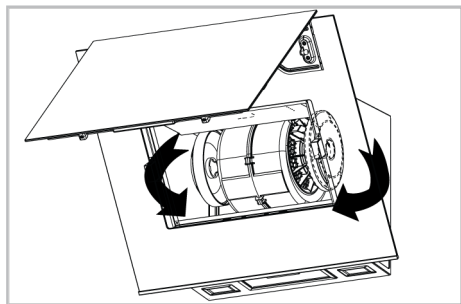


Lorsque vous l'utilisez avec des filtres à charbon, le niveau du bruit augmente et le débit diminue.

### Démontage des filtres à charbon

1. Ouvrez le couvercle en verre de la hotte et retirez le filtre en aluminium.

2. Dévissez les filtres à charbon situés à droite et à gauche du support du moteur.
3. Placez les encoches de vos nouveaux filtres à charbon dans les encoches du support du moteur et tournez-les dans le sens des aiguilles d'une montre pour les mettre en place.



## 7 Dépannage

Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé. N'essayez jamais de réparer votre appareil par vous-même.

### L'appareil ne fonctionne pas.

- Le fusible peut être défilant ou grillé. >>> Vérifiez les fusibles dans la boîte à fusibles. Remplacez-les si nécessaire ou remettez-les en marche.
- Le produit n'est peut-être pas branché. >>> Vérifiez si le produit est branché à la prise ou non.
- Le bouton de vitesse peut ne pas être réglé. >>> Appuyez/touchez le bouton de vitesse souhaité.
- Il se peut qu'il n'y ait pas d'électricité. >>> Vérifiez que le réseau électrique est opérationnel et vérifiez les fusibles dans la boîte à fusibles. Changez les fusibles si nécessaire ou réactivez-les.

4. Fermez le couvercle de la vitre de la hotte après avoir installé le filtre en aluminium.

## 6.6 Lampe de la hotte

En cas de dysfonctionnement de la lampe dans la hotte, contactez votre revendeur local ou le service clientèle, et veillez à ce que la lampe soit remplacée.

### Le voyant de la hotte n'est pas allumé.

- La lampe de la hotte est peut-être défectueuse. >>> Contactez le revendeur local où vous avez acheté votre appareil ou le service clientèle, et veillez à ce que la lampe soit remplacée.
- Il se peut qu'il n'y ait pas d'électricité. >>> Vérifiez que le réseau électrique est opérationnel et vérifiez les fusibles dans la boîte à fusibles. Changez les fusibles si nécessaire ou réactivez-les.





## Witamy!

Drogi kliencie,

Dziękujemy za wybór urządzenia Beko. Chcemy, aby produkt, wyprodukowany w wysokiej jakości i technologii, oferował najlepszą wydajność. W tym celu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i inną dokumentację dostarczoną z urządzeniem przed użyciem.

Pamiętaj o wszystkich informacjach i ostrzeżeniach zawartych w instrukcji obsługi. W ten sposób będziesz chronić siebie i swoje urządzenie przed zagrożeniami, które mogą wystąpić.

Zachowaj instrukcję obsługi. Przekazując wyrób innemu użytkownikowi, należy dołączyć również niniejszą instrukcję. Niniejsza instrukcja zawiera warunki gwarancji, sposób użytkowania i rozwiązywanie problemów.

### Symbole i ich opisy w instrukcji obsługi:



Zagrożenie, które może doprowadzić do śmierci lub obrażeń.



Ważne informacje lub przydatne wskazówki na temat użytkowania.



Przeczytaj instrukcję obsługi.



Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami.

**UWAGA**

Zagrożenie, które może doprowadzić do szkody materialną produktu lub jego środowiska.

*Niniejsze urządzenie jest zgodne z następującymi*

*Dyrektywami Unii Europejskiej:*

*- 2014/30/WE LVD (Niskie Napięcia)*

*- 2014/35/WE EMC (Kompatybilność Elektromagnetyczna)*

**Importer: Beko S.A.**

**ul. Puławska 366, 02-819 Warszawa**

## Spis treści

|                                                                                                 |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Instrukcje bezpieczeństwa .....</b>                                                        | <b>46</b> |
| 1.1 Przeznaczenie .....                                                                         | 46        |
| 1.2 Bezpieczeństwo dzieci, osób wymagających szczególnego traktowania i zwierząt domowych ..... | 46        |
| 1.3 Bezpieczeństwo elektryczne .....                                                            | 47        |
| 1.4 Zabezpieczenie podczas transportu .....                                                     | 49        |
| 1.5 Bezpieczeństwo montażu.....                                                                 | 49        |
| 1.6 Bezpieczeństwo użytkowania .....                                                            | 50        |
| 1.7 Bezpieczeństwo konserwacji i czyszczenia .....                                              | 52        |
| <b>2 Instrukcje dotyczące środowiska ...</b>                                                    | <b>52</b> |
| 2.1 Dyrektywa w sprawie odpadów ....                                                            | 52        |
| 2.1.1 Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów.....                                         | 52        |
| 2.2 Opakowanie urządzenia.....                                                                  | 52        |
| <b>3 Produkt.....</b>                                                                           | <b>53</b> |
| 3.1 Wprowadzenie produktu .....                                                                 | 53        |
| 3.2 Specyfikacje techniczne .....                                                               | 54        |
| <b>4 Pierwsze użycie .....</b>                                                                  | <b>55</b> |
| 4.1 Czyszczenie wstępne .....                                                                   | 55        |
| <b>5 Korzystanie z okapu.....</b>                                                               | <b>55</b> |
| <b>6 Czyszczenie i konserwacja.....</b>                                                         | <b>61</b> |
| 6.1 Ogólne informacje dotyczące czyszczenia .....                                               | 61        |
| 6.2 Czyszczenie wewnętrznej powierzchni okapu.....                                              | 62        |
| 6.3 Czyszczenie panelu sterowania ...                                                           | 62        |
| 6.4 Filtr aluminiowy .....                                                                      | 62        |
| 6.5 Filtr węglowy (użytkowanie bez komina) .....                                                | 63        |
| 6.6 Lampa okapu.....                                                                            | 63        |
| <b>7 Rozwiązywanie problemów .....</b>                                                          | <b>64</b> |



## 1 Instrukcje bezpieczeństwa

- Rozdział ten omawia instrukcje bezpieczeństwa, które pomogą zapobiec ryzyku uszkodzenia ciała lub mienia.
- Jeśli produkt zostanie przekazany komuś innemu do użytku osobistego lub do użytku z drugiej ręki, należy również przekazać instrukcję obsługi, etykiety oraz inne istotne dokumenty i części.
- Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w przypadku nieprzestrzegania tych instrukcji.
- Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje unieważnienie udzielonej gwarancji.
- Prace montażowe i naprawcze należy zawsze zlecać producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobie wyznaczonej przez firmę importera.
- Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- Nie należy naprawić lub wymienić żadnych elementów urządzenia, chyba że jest to wyraźnie określone w instrukcji obsługi.
- Nie dokonuj modyfikacji technicznych urządzenia.



### 1.1 Przeznaczenie

- To urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
- Nie wolno używać tego urządzenia w ogrodach, na balkonach lub w innych miejscach na zewnątrz. Urządzenie to jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych oraz w kuchniach pracowniczych sklepów, biur i innych środowisk pracy.

### 1.2 Bezpieczeństwo dzieci, osób wymagających szczególnego traktowania i zwierząt domowych



- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.

- Dzieciom nie wolno używać urządzenia do zabawy. Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, zmysłowych i umysłowych (w tym dzieci), jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób.
- Dzieci nie należy pozostawiać bez opieki, aby mieć pewność, że nie będą się one bawić urządzeniem.
- Produkty elektryczne są niebezpieczne dla dzieci i zwierząt domowych. Dzieciom i zwierzętom nie wolno używać urządzenia do zabawy.
- Trzymaj materiał użyty do opakowania z dala od dzieci. Ryzyko obrażeń i uduszenia.
- Przed wyrzuceniem zużytych i bezużytecznych produktów:
  1. Wyjmij wtyczkę zasilania i odłącz ją (jeśli produkt jest podłączony do zasilania).
  2. Odetnij kabel zasilający i odłącz go wraz z wtyczką od produktu.
  3. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem, gdy jest on w trybie bezczynności.



### 1.3 Bezpieczeństwo elektryczne

- Urządzenie podłączyć do uzziemionego gniazdka chronionego bezpiecznikiem odpowiadającym prądowi wskazanemu na tabliczce znamionowej. Instalację uziemienia należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi. Nie używać produktu bez uziemienia zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami.
- Wtyczka lub złącze elektryczne urządzenia powinno znajdować się w łatwo dostępnym miejscu. Jeśli nie jest to możliwe, powinien istnieć mechanizm (bezpiecznik, wyłącznik, przełącznik itp.) w instalacji elektrycznej, do której urządzenie jest podłączone, zgodnie z przepisami elektrycznymi i oddzielając wszystkie bieguny od sieci.
- Odłącz produkt od zasilania lub wyłącz bezpiecznik przed naprawą, konserwacją lub czyszczeniem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka, które spełnia wartości napięcia i częstotliwości podane na tabliczce znamionowej.
- (Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w kabel sieciowy) używaj wyłącznie przewodu

połączeniowego opisanego w rozdziale „Specyfikacje techniczne”.

- Nie podłączaj okapu do zasilania, dopóki nie zostanie zamontowany.
  - Nie należy blokować kabla zasilającego pod i za urządzeniem. Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na kablu zasilającym. Kabel zasilający nie powinien być skręcony, zgnieciony i nie powinien stykać się z żadnym źródłem ciepła.
  - Nie instaluj głównego przewodu elektrycznego w pobliżu grzejników. Przewód może się stopić, powodując pożar.
  - Należy upewnić się, że kabel zasilający nie został zablokowany podczas umieszczania produktu po montażu lub czyszczeniu.
  - Nie podłączaj okapu do zasilania, dopóki nie zostanie zamontowany.
  - Używać tylko oryginalnego kabla. Nie wolno używać przeciętych lub uszkodzonych kabli.
  - Nie używaj przedłużacza ani wtyczki wielofunkcyjnej do obsługi produktu.
  - Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym lub importerem w celu użycia zatwierdzonego adaptera w przypadkach, gdy konieczne jest użycie adaptera konwertera (dla typu wtyczki).
  - Jeśli długość przewodu zasilającego jest niewystarczająca, skontaktuj się z importerem lub autoryzowanym centrum serwisowym.
  - Przenośne źródła zasilania lub wielokrotne wtyczki mogą się przegrzać i zapalić. Trzymaj wiele wtyczek i przenośnych źródeł zasilania z dala od produktu.
  - W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę wskazaną przez firmę importera w celu uniknięcia ewentualnych zagrożeń.
  - Jeśli urządzenie ma wtyczkę, nie należy wykonywać połączeń elektrycznych poprzez odłączenie wtyczki podczas instalacji. Połączenia wykonane przez odcięcie powodują utratę gwarancji na produkt i zagrażają bezpieczeństwu użytkownika.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w kabel zasilania i wtyczkę:
- Nigdy nie podłączaj wtyczki produktu do uszkodzonej, poluzowanej lub wyjętej wtyczki z gniazdka. Upewnij się, że wtyczka jest całkowicie włożo-

na do gniazda. W przeciwnym razie połączenia mogą się przegrzać i spowodować pożar.

- Unikaj wkładania urządzenia do wtyczek, które są zatłuszczone, nieczyste lub potencjalnie narażone na kontakt z wodą (np. w pobliżu blatu roboczego, z którego może wydostawać się woda). W przeciwnym razie istnieje ryzyko zwarcia i porażenia prądem.
- Nie wolno dotykać wtyczki mokrymi rękami!
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka, używając korpusu wtyczki, a nie samego przewodu.

#### **1.4 Zabezpieczenie podczas transportu**

- Przed transportem odłącz urządzenie od sieci.
- Produkt jest ciężki, dlatego powinien go przenosić co najmniej dwie osoby.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu. Przenoś urządzenie w pozycji pionowej.
- Jeśli urządzenie ma być transportowane, należy owinać je folią bąbelkową lub grubym kartonem i szczelnie zakleić taśmą. Mocno zabezpiecz ruchome części produktu, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

- Przed zainstalowaniem urządzenia sprawdź, czy nie został on uszkodzony podczas transportu. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z importem lub autoryzowanym centrum serwisowym.

#### **1.5 Bezpieczeństwo montażu**

- Aby urządzenie było gotowe do użycia, najpierw podaj miejsce instalacji i zleć wykonanie instalacji elektrycznej. Prace montażowe należy zawsze zlecać producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobie wyznaczonej przez firmę importera.
- Aby urządzenie było gotowe do użycia, najpierw podaj miejsce instalacji i zleć wykonanie instalacji elektrycznej. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia instalacji. Po przeprowadzeniu instalacji przez autoryzowany serwis rozpoczyna się okres gwarancji.
- Przed rozpoczęciem instalacji odłącz napięcie od linii zasilającej, do której podłączony będzie produkt, wyłączając bezpiecznik.

- Podczas transportu i montażu należy nosić rękawice ochronne. W przeciwnym razie istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych ostrymi krawędziami!
- Przed zamontowaniem urządzenia należy sprawdzić czy nie posiada uszkodzeń. Nie należy instalować produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Unikaj używania jakichkolwiek materiałów termoizolacyjnych do przykrycia wnętrza mebli, które będą instalowane.
- W miejscu instalacji produktu nie może znajdować się bezpośrednie światło słoneczne ani źródła ciepła, takie jak grzejniki elektryczne lub grzejniki gazowe.
- Jeśli za miejscem instalacji produktu znajduje się gniazdko elektryczne, należy upewnić się, że produkt nie styka się z gniazdkiem ani z wtyczką podłączoną do gniazdka.
- W przypadku korzystania z połączeń kominowych, zleć wykwalifikowanym osobom ocenę przydatności komina, do którego produkt zostanie podłączony.
- Wysokość między dolną powierzchnią okapu a górną powierzchnią kuchenki nie powinna być mniejsza niż 650 mm w przypadku piekarników gazowych i 500 mm w przypadku piekarników elektrycznych. W przeciwnym razie ciepło lub płomień z płyty grzewczej będą miały wpływ na produkt i będą stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- (Dla modelu C) W piekarnikach elektrycznych najwyższą wydajność urządzenia osiąga się pozostawiając wysokość 550 mm.
- Nigdy nie podłączaj okapu do przewodów kominowych używanych jako grzejniki płomieniowe lub grzejniki emitujące płomień. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących oczyszczania odpływu.
- Do podłączenia przewodu kominowego do urządzenia należy użyć rur o średnicy 120 mm. Połączenie rurowe powinno być jak najkrótsze i mieć mało zagięć.



## 1.6 Bezpieczeństwo użytkowania

- **Niebezpieczeństwo zatrucia!**  
Podczas pracy urządzenia powietrze jest pobierane z całego domu. W przypadku braku odpowiedniej wentylacji, następuje przepływ powietrza, a odpady i toksyczne gazy uwalniane w wyniku spalania w domu są ponownie wchłaniane. Nie uży-

- waj urządzenia razem z urządzeniami, które zapewniają cyrkulację powietrza i mogą wydzielać toksyczne gazy (piecyki na drewno, gaz, olej i węgiel, kotły, bojlerzy itp.).
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone po każdym użyciu.
  - Nie używaj produktu, jeśli ulegnie on awarii lub uszkodzeniu podczas użytkowania. odłącz urządzenie od zasilania. Skontaktuj się z importerem lub autoryzowanym centrum serwisowym.
  - Nie dotykaj lamp okapu po dłuższym użytkowaniu urządzenia. Gorące lampy mogą poparzyć rękę.
  - Nie używaj urządzenia bez filtra oleju. Nie wyjmuj filtrów podczas pracy urządzenia. W przeciwnym razie olej może negatywnie wpłynąć na produkt i połączenia elektryczne.
  - Nie wytwarzaj wysokiego płomienia pod urządzeniem. W przeciwnym razie olej w filtrze oleju może się zapalić, powodując pożar.
  - Przed zdjęciem garnków, patelni itp., wyłącz płytę. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony przez płomień i rosnące ciepło.
  - Nigdy nie kładź na okapie niczego łatwopalnego ani przedmiotów podatnych na upadek. W przeciwnym razie mogą one spaść na chmiel i spowodować ryzyko poparzenia lub wpaść do żywności i zranić użytkownika.
  - Nie trzymaj pod okapem materiałów łatwopalnych.
  - (Z wyjątkiem produktów, które odprowadzają powietrze wyłotowe do pomieszczenia) Jeśli okap jest używany w tym samym miejscu, co urządzenia spalające gaz lub paliwo płynne, należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia.
  - Należy całkowicie zaizolować komin takich urządzeń, jak grzejniki pokojowe, które są zasilane gazem lub paliwem płynnym w środowisku, w którym używany jest okap, lub urządzenie musi być hermetyczne.
  - Jeśli w tym samym miejscu z okapem jest inne urządzenie działające na energię inną niż energia elektryczna, podciśnienie w pomieszczeniu powinno wynosić najwyżej 0,04 mbar, aby spaliny z drugiego urządzenia nie były wciągane z powrotem do pomieszczenia przez okap

- Na uchwytach okapu nie należy wieszać materiałów łatwopalnych i palnych (jeśli takie istnieją).
- Pod okapem nie może znajdować się otwarty ogień. (na przykład: płomień)
- **Uwaga:** Dostępne części mogą się nagrzewać podczas korzystania z kuchenki.
- Przy normalnym użytkowaniu zaleca się czyszczenie filtra raz w miesiącu. W przeciwnym razie nagromadzony w filtrze olej może się zapalić i stanowić zagrożenie.
- Nie wolno myć produktu, spryskując go lub polewając wodą! Istnieje ryzyko porażenia prądem!
- Nie używaj myjek parowych do czyszczenia urządzenia, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.

## 1.7 Bezpieczeństwo konserwacji i czyszczenia



- Należy czyścić tłuszcz nagromadzony na okapie i filtrze tłuszczu w określonych odstępach czasu. Istnieje ryzyko pożaru!

## 2 Instrukcje dotyczące środowiska

### 2.1 Dyrektywa w sprawie odpadów

#### 2.1.1 Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/UE). Urządzenie posiada symbol klasyfikacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).



urządzenie zostało wyprodukowane z wysokiej jakości części i materiałów, które mogą być ponownie użyte i nadają się do recyklingu. Dlatego nie należy wyrzucać zużytego produktu

wraz z normalnymi odpadami domowymi i innymi po zakończeniu użytkowania. Zanieś urządzenie do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. O punkty zbiórki możesz zapytać

administrację lokalną. Właściwa utylizacja urządzenia pomaga zapobiegać negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi.

#### Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

### 2.2 Opakowanie urządzenia

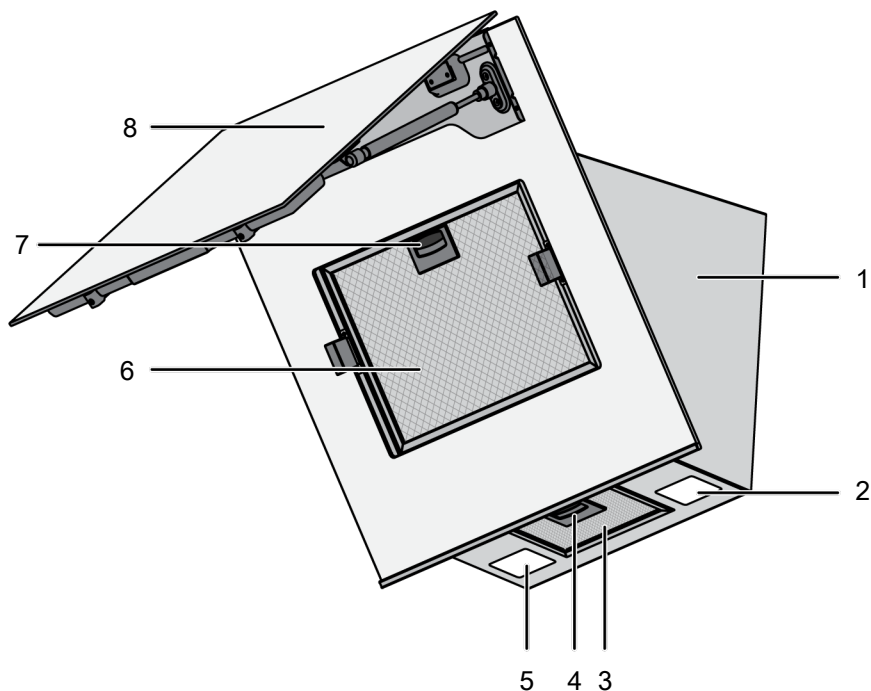
Opakowanie produktu jest wytwarzane z materiałów nadających się do recyklingu zgodnie z naszymi krajowymi przepisami ochrony środowiska. Nie wyrzucaj odpadów opakowaniowych razem z odpadami domowymi ani innymi odpadami, oddaj je

do punktów zbiórki materiałów opakowaniowych wyznaczonych przez władze lokalne.

## 3 Produkt

PL

### 3.1 Wprowadzenie produktu



1 Korpus okapu

3 Filtr aluminiowy

5 Oświetlenie

7 Blokada filtra aluminiowego

2 Oświetlenie

4 Blokada filtra aluminiowego

6 Filtr aluminiowy

8 Szkłana pokrywa okapu

\* W zależności od modelu. Może nie być dostępny w Twoim produkcie.

## 3.2 Specyfikacje techniczne

|                                                                 |                                |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Wymiary zewnętrzne produktu (wysokość/szerokość/głębokość) (mm) | min. 910 - max. 1138 /895 /465 |
| Napięcie/Częstotliwość                                          | 220-240 V ~1N; 50/60 Hz        |
| Całkowite zużycie energii                                       | max. 220 W                     |
| Moc ssania                                                      | 850 m3/h                       |
| Średnica rury wylotowej powietrza                               | 120-150 mm                     |



W celu poprawy jakości produktu specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.



Rysunki w niniejszej instrukcji są schematyczne i mogą nie pasować dokładnie do konkretnego produktu.



Wartości podane na etykietach produktu lub w dołączonej do nich dokumentacji są uzyskiwane w warunkach laboratoryjnych zgodnie z odpowiednimi normami. W zależności od warunków operacyjnych i środowiskowych produktu wartości te mogą się różnić.

## 4 Pierwsze użycie

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zaleca się wykonanie poniższych czynności, odpowiednio w poniższych sekcjach.

### 4.1 Czyszczenie wstępne

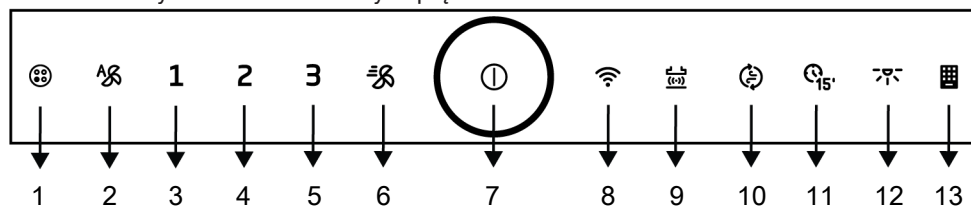
1. Usunąć wszystkie materiały opakowania.
2. Wytrzeć powierzchnie produktu wilgotną szmatką lub gąbką i wytrzeć szmatką.

**UWAGA:** Niektóre detergenty lub środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię. Podczas czyszczenia nie używaj środków do szorowania, proszków do czyszczenia, kremów ani ostrych przedmiotów.

**UWAGA:** Przy pierwszym użyciu przez kilka godzin może pojawić się dym i nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i do ich usunięcia wystarczy dobra wentylacja. Unikaj bezpośredniego wdychania dymu i zapachów, które się tworzą.

## 5 Korzystanie z okapu

Okap posiada silnik o różnych prędkościach. Zalecamy używanie niskich prędkości w normalnych warunkach i dużych prędkości w przypadku silnego zapachu i kondensacji pary, aby zapewnić dobre działanie.



1 Symbol ostrzegawczy filtra węglowego

3 Przycisk Prędkość 1

5 Przycisk Prędkość 3

7 Przycisk włączania/wyłączania

9 Klucz do podłączenia płyty kuchennej (HobtoHood).

11 Klawisz timera

13 Symbol ostrzegawczy filtra aluminiowego

2 Przycisk trybu automatycznego

4 Przycisk Prędkość 2

6 Przycisk Booster

8 Klucz Wi-Fi

10 Klawisz trybu oczyszczania powietrza

12 Przycisk oświetlenia

### Obsługa okapu

1. Aby obsługiwać okap, dotknij przycisku

ⓘ lub dowolnego przycisku poziomu prędkości.

⇒ Zaczyna pracować na poziomie Speed 1 i zapala się kontrolka przycisku **1**.

2. Możesz dotknąć innych przycisków poziomu prędkości, aby zmienić poziom prędkości.

ⓘ Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie będzie działać przez maksymalnie 6 godzin.

### Wyłączanie okapu

1. Aby wyłączyć okap, należy ponownie dotknąć przycisku poziomu, na którym pracuje okap lub przycisku **1**.



Jeśli naciśniesz przycisk **1** z aktywną dowolną funkcją poza lampą, funkcja zostanie anulowana.

### Obsługa lampy

1. Naciśnij , aby zacząć korzystać z lampy.

⇒ Zapala się lampa okapu. Jeśli w ciągu pierwszej minuty ponownie dotkniesz przycisku , lampa będzie nadal świecić z niskim poziomem oświetlenia. Jeśli dotkniesz go ponownie po 1 minucie od włączenia, lampa wyłączy się.



Lampy oświetlające działają maksymalnie przez 12 godzin.

### Wyłączanie lampy

1. Minutę po włączeniu lampy okapu można ją wyłączyć, ponownie naciskając przycisk .



Jeśli w ciągu pierwszej minuty po włączeniu lampy ponownie dotkniesz przycisku , lampa przełączy się na niski poziom oświetlenia.

### Regulacja koloru świecenia lampy

- ✓ Możesz wykorzystać kolor lampek oświetlających Twój okap w 3 różnych odcieniach.
1. Przy włączonej lampie okapu naciśnij przycisk  dłużej niż 2 sekundy.
 

⇒ Lampa zmieni odcień.
  2. Jeśli nadal będziesz dotykać przycisku , po każdym 2 sekundach będzie on zmieniał się na kolejny odcień koloru. Jeśli pojawi się żądany odcień, przestań naciskać przycisk . Odcień włączy się automatycznie.



Odcienie można zmienić tylko wtedy, gdy lampa świeci intensywnie.



W przypadku przerwy w dostawie prądu, okap zapamięta ustawiony kolor, a lampa będzie świecić w kolorze, który był ostatnio wybrany.

### Włączenie trybu intensywnej wentylacji (Booster)

1. Jednokrotne naciśnięcie przycisku  uruchamia okap w trybie intensywnej wentylacji.
 

⇒ Uruchamia się tryb intensywnej wentylacji i trwa maksymalnie 10 minut. W tym czasie przycisk  świeci się. Po 10 minutach urządzenie nadal pracuje w trybie Prędkość 3, a przycisk Prędkość 3 świeci się. Jeśli nie zostanie dotknięty żaden przycisk, działa na poziomie Speed 3 przez maksymalnie 6 godzin.



W trybie intensywnej wentylacji, po naciśnięciu dowolnego przycisku prędkości, powraca on do tego poziomu prędkości i kontynuuje działanie.

### Wyłączenie trybu intensywnej wentylacji (Booster)

1. Naciśnij raz przycisk , aby wyłączyć okap pracujący w trybie intensywnej wentylacji.
 

⇒ Wyłącza się tryb intensywnej wentylacji.

### Tryb automatyczny

- ✓ Twój okap mierzy temperaturę powietrza w kuchni i powietrza pochodzącego z Twojej płyty grzewczej za pomocą czujnika. W trybie automatycznym określa wymagane poziomy, aby temperatura powietrza z płyty grzewczej odpowiadała temperaturze powietrza w kuchni lub aby poziom zapachu opadł i pracuje na poziomach ustalonych automatycznie.
1. Aby włączyć tryb automatyczny dotknij przycisku .

⇒ Tryb automatyczny jest włączony i działa do momentu, gdy temperatura powietrza z płyty grzewczej zrówna się z temperaturą otoczenia lub gdy poziom zapachu opadnie. Automatycznie wyłącza się po wyrównaniu temperatury lub obniżeniu się poziomu zapachu. Musisz ponownie włączyć tryb automatyczny, aby go ponownie aktywować.

 Gdy tryb automatyczny jest włączony, zostanie on anulowany po włączeniu i wyłączeniu urządzenia z dowolną prędkością.

2. Aby wcześniej wyłączyć tryb automatyczny, należy ponownie nacisnąć przycisk .

 Jeśli otworzysz pokrywę urządzenia, gdy włączony jest tryb automatyczny, jego wydajność spadnie. Nie należy otwierać pokrywy, gdy aktywny jest tryb automatyczny.

 Jeśli istnieje różnica w temperaturze otoczenia lub jeśli poziom zapachu w otoczeniu jest wysoki, gdy tryb automatyczny jest aktywny, nawet gdy płyta grzewcza nie działa, czujniki w produkcie mogą wykryć tę zmianę i produkt może rozpocząć pracę z prędkością 2 lub 3 zgodnie z tą różnicą. W takim przypadku tryb automatyczny zostanie wyłączony po wyrównaniu się różnicy temperatur lub obniżeniu się poziomu zapachu.

 Nie używaj trybu automatycznego, gdy Twoja płyta grzewcza nie działa.

 Jeśli oprócz płyty grzewczej istnieje inny czynnik, który może zwiększać ciepło w otoczeniu lub poziom zapachu, czas trwania trybu automatycznego może się wydłużyć.

### Tryb oczyszczania powietrza

✓ Możesz użyć trybu oczyszczania powietrza, aby wyeliminować nieprzyjemny zapach w swoim domu przez długi czas używając niskiego poziomu.

1. Dotknij przycisku .

⇒ Tryb oczyszczania powietrza został włączony. Lampa przycisku  miga, gdy aktywny jest tryb oczyszczania powietrza.

2. Tryb oczyszczania powietrza będzie działał z prędkością 1 przez 10 minut w ciągu 1 godziny i zatrzyma się na 50 minut. Jeśli nie wyłączysz trybu oczyszczania powietrza, pozostanie on aktywny przez 10 minut, a następnie zatrzyma się na 50 minut w każdej godzinie przez 24 godziny.

 Gdy tryb oczyszczania powietrza jest włączony, jest on automatycznie anulowany po naciśnięciu dowolnego przycisku z wyjątkiem przycisku lampy. Okap nadal działa zgodnie z funkcją przycisku, którego dotykasz. Można ją anulować, dotykając przycisku .

### Funkcja timera

✓ Możesz użyć funkcji timera, aby Twój okap pracował przez 15 minut na żądanym poziomie prędkości i wyłączyć go automatycznie po upływie tego czasu.

1. Dotknij poziomu prędkości, na którym chcesz obsługiwać swój okap.

2. Aby włączyć, naciśnij .

- ⇒ Okap pracuje przez 15 minut na ustawionym poziomie prędkości. Jeśli żaden przycisk nie zostanie dotknięty, wyłączą się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

 Jeśli dotkniesz przycisku  bez ustawienia żadnego poziomu prędkości, okap pracuje przez 15 minut na poziomie Speed 1 i wyłączy się po upływie tego czasu.

### Anulowanie funkcji timera

1. Dotknij przycisku , gdy timer jest aktywny.

- ⇒ Timer zostanie anulowany, a Twój okap się wyłączy.

 Jeśli dotkniesz innego poziomu prędkości, gdy timer jest aktywny, timer zostanie anulowany i będzie działał bezterminowo na wybranym poziomie prędkości.

### Ostrzeżenie o wypełnieniu filtra aluminiowego

Lampka symbolu  miga po każdych 100 godzinach pracy. W takim przypadku należy wyczyścić filtr aluminiowy. Po czyszczeniu lampka ostrzegająca symbolu  nie wyłączy się automatycznie. Po dotknięciu przycisku  przez ponad 3 sekundy ostrzeżenie o napełnieniu filtra aluminiowego zostanie zresetowane i lampka zostaje wyłączona.

 Ostrzeżenie nie jest anulowane, jeśli zasilanie zostanie odcięte, gdy okap wyda ostrzeżenie o napełnieniu filtra aluminiowego. Po uzyskaniu zasilania nadal ostrzega migającym światłem symbolu .

 Jeśli uruchomisz okap na dowolnym poziomie prędkości z ostrzeżeniem o wypełnieniu filtra aluminiowego, ostrzeżenie nie pojawi się tak długo, jak pracuje okap. Po wyłączeniu okapu ostrzeżenie o napełnieniu zaczyna ponownie migać.

 Jeśli wyłączysz ostrzeżenie bez czyszczenia filtra aluminiowego, czas działania wynoszący 100 godzin zostanie zresetowany i naliczanie rozpocznie się od nowa. Pod koniec następnych 100 godzin okap ponownie wyświetli ostrzeżenie.

### Ostrzeżenie o wypełnieniu filtra węglowego (dla produktów z filtrem węglowym)

Lampka symbolu  miga po każdych 100 godzinach pracy. W takim przypadku należy wymienić filtr węglowy. W tym celu skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Po wymianie, lampka ostrzegająca symbolu  nie wyłączy się automatycznie. Po dotknięciu przycisku  przez ponad 3 sekundy ostrzeżenie o napełnieniu filtra węglowego zostanie zresetowane i lampka zostaje wyłączona.

 Ostrzeżenie nie zostanie anulowane, jeśli zasilanie zostanie odcięte w momencie, gdy okap wyda ostrzeżenie o napełnieniu filtra węglowego. Po uzyskaniu zasilania nadal ostrzega migającym światłem symbolu .

 Jeśli uruchomisz okap na dowolnym poziomie prędkości z ostrzeżeniem o wypełnieniu filtra węglowego, ostrzeżenie nie pojawi się tak długo, jak pracuje okap. Po wyłączeniu okapu ostrzeżenie o napełnieniu zaczyna ponownie migać.



Jeśli wyłączysz ostrzeżenie bez wymiany filtra węglowego, czas działania wynoszący 100 godzin zostanie zresetowany i naliczanie rozpocznie się od nowa. Pod koniec następnych 100 godzin ponownie zostanie wyświetlone ostrzeżenie.

### Praca łączona okapu i płyty grzewczej (funkcja „Hob to Hood”)

Jeśli masz płytę grzewczą wyposażoną w funkcję „Hob to Hood” na górze okapu, możesz połączyć okap i płytę grzewczą razem i mieć okap działający automatycznie zgodnie z poziomem gotowania Twojej płyty grzewczej.

### Parowanie okapu i płyty grzewczej

Aby sparować okap i płytę grzewczą, dotknij przycisku „” przez około 2 sekundy przy wyłączonym okapie. Na wyświetlaczu miga symbol „”. W międzyczasie dotknij odpowiedniego przycisku na swojej płycie grzewczej (patrz: instrukcja obsługi płyty grzewczej). Przycisk „” na wyświetlaczu świeci się w sposób ciągły, gdy parowanie zostanie wykonane. Płyta grzewcza i okap są sparowane.

### Anulowanie połączenia okapu i płyty grzewczej

Jeśli nie chcesz, aby Twój okap i płyta kuchenna współpracowały ze sobą, dotknij odpowiedniego przycisku na płycie kuchennej (patrz: instrukcja obsługi płyty) lub przycisku „” na okapie, aby anulować parowanie. Symbol na produkcie, którego dotknąłeś gaśnie, odpowiedni przycisk na drugim produkcie miga przez chwilę, a następnie całkowicie gaśnie.



W przypadku zakłóceń na dowolnym poziomie prędkości przy aktywnej funkcji „Hob to Hood”, funkcja zostaje anulowana, a okap kuchenny odłączony.

### Użyj aplikacji HomeWhiz

Wykonaj opisane poniżej kroki, aby sterować i monitorować swój okap za pomocą urządzenia inteligentnego. Należy podłączyć tablet do sieci domowej, a następnie pobrać aplikację HomeWhiz na urządzenie inteligentne ze sklepu z aplikacjami urządzenia inteligentnego.

1. Otwórz aplikację pobraną za pomocą urządzenia inteligentnego.
2. Naciśnij sekcję „dodaj/usuń produkt” na urządzeniu inteligentnym.
3. Wykonaj instalację, postępując zgodnie z instrukcjami dostarczonymi na urządzeniu inteligentnym.
4. Przytrzymaj przycisk funkcyjny przez około 5 sekund. Na wyświetlaczu będzie migał symbol „”.
5. Połącz się ze swoim okapem za pomocą nazwy użytkownika i hasła podanego w aplikacji z sekcji ustawień urządzenia inteligentnego.
6. Wybierz z listy sieć, z której korzystasz i połącz okap z siecią za pomocą wymaganego hasła. Symbol „” powinien być wyświetlany w sposób ciągły po zakończeniu instalacji. Możesz wejść do swojej aplikacji i zacząć korzystać z okapu, nadając mu nazwę z sekcji „dodaj/usuń produkt”.



Jeżeli w ciągu 5 minut od naciśnięcia klawisza funkcyjnego przez około 5 sekund nie uda się nawiązać połączenia z siecią, instalacja aplikacji HomeWhiz zostanie zakończona, a symbol „” zostanie wyłączony.

### Sposób użycia:

Dotknij raz przycisku , aby sterować produktem za pomocą urządzenia inteligentnego. Na wyświetlaczu miga symbol „”. W międzyczasie wyszukiwane jest połączenie

z urządzeniami inteligentnymi. Gdy połączenie zostanie wykonane, symbol „” będzie stale świecił.



Twoje połączenie powinno być aktywne, abyś mógł uzyskać dostęp do menu HomeWhiz.



Podczas gdy HomeWhiz jest aktywny, możesz sterować i monitorować swój okap zarówno z wyświetlacza okapu, jak i ze swoich urządzeń inteligentnych za pośrednictwem HomeWhiz.



Dotknij raz przycisku „”, aby wyłączyć połączenie HomeWhiz. Symbol „” na wyświetlaczu wyłącza się.



W przypadku awarii zasilania, gdy połączenie HomeWhiz urządzenia jest włączone i gdy użytkownik jest odłączony, HomeWhiz automatycznie przełączy się w pozycję wyłączenia.

### Korzystanie z okapu za pomocą urządzenia inteligentnego

1. Otwórz aplikację HomeWhiz na swoim urządzeniu inteligentnym.

⇒ Twoje urządzenie powinno być obecne na stronie aplikacji.

2. Dotknij urządzenia.

⇒ Wyświetlana jest strona sterowania i monitorowania okapu. Na tym wyświetlaczu można ustawić poziom oświetlenia lampy oraz prędkość pracy okapu. Możesz również w dowolnym momencie włączyć tryb oczyszczania powietrza, zobaczyć poziom napełnienia filtra, zresetować poziom napełnienia filtra.

### Zgodność z normami i informacje dotyczące badań / deklaracja zgodności UE

|                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                       | Etapy rozwoju, produkcji i sprzedaży urządzenia są prowadzone zgodnie z zasadami bezpieczeństwa określonymi we wszystkich właściwych przepisach prawnych Unii Europejskiej. |
| <b>Zakres częstotliwości</b>                                                                                                                                                                                                                          | : 2,4 Ghz                                                                                                                                                                   |
| <b>Maksymalna moc transmisji</b>                                                                                                                                                                                                                      | : maks. 100 mW                                                                                                                                                              |
| <b>Deklaracja zgodności CE</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                             |
| Niniejszym Arçelik A.Ş. oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Szczegółową deklarację zgodności RED można znaleźć pod adresem <b>support.beko.com</b> wraz z dodatkowymi dokumentami na stronie produktu dla danego urządzenia. |                                                                                                                                                                             |

Zdefiniowany okres wsparcia aktualizacji oprogramowania związanego z cyberbezpieczeństwem dla produktu jest okresem

gwarancji produktu. Po tym okresie aktualizacje oprogramowania związanego z cyberbezpieczeństwem nie są gwarantowane.

## 6 Czyszczenie i konserwacja

### 6.1 Ogólne informacje dotyczące czyszczenia

#### Ostrzeżenia ogólne

- Przed czyszczeniem produktu należy poczekać, aż ostygnie. Gorące powierzchnie mogą powodować oparzenia!
- Nie nakładaj detergentu bezpośrednio na gorące powierzchnie. Może to spowodować trwałe plamy.
- Po każdym użyciu urządzenie powinno być dokładnie wyczyszczone i wysuszone. W ten sposób można łatwo usunąć resztki jedzenia i zapobiec ich przypaleniu podczas późniejszego użycia urządzenia. W ten sposób wydłuża się okres eksploatacji urządzenia i zmniejsza ilość często występujących problemów.
- Do czyszczenia nie należy używać środków do czyszczenia parą wodną.
- Niektóre detergenty lub środki czyszczące powodują uszkodzenie powierzchni. Nieodpowiednie środki czyszczące to: wybielacze, środki czyszczące zawierające amoniak, kwas lub chlorek, środki do czyszczenia parą wodną, środki do usuwania kamienia, środki do usuwania plam i rdzy, środki czyszczące o właściwościach ściernych (środki czyszczące w kremie, proszek do szorowania, krem do szorowania, druciak ścierny i drapiący, druty, gąbki, ściereczki czyszczące zawierające brud i pozostałości środka czyszczącego).
- Do czyszczenia po każdym użyciu nie są potrzebne żadne specjalne środki czyszczące. Urządzenie należy czyścić płynem do mycia naczyń, ciepłą wodą i miękką ściereczką lub gąbką i osuszyć suchą szmatką.
- Pamiętaj, aby całkowicie wyczyścić pozostały płyn i natychmiast wyczyścić resztki żywności podczas gotowania.
- Nie myj żadnego elementu urządzenia w zmywarce, chyba że w instrukcji obsługi określono inaczej.

#### Inox - powierzchnie nierdzewne

- Do czyszczenia powierzchni i uchwytów ze stali nierdzewnej nie używaj środków czyszczących zawierających kwas lub chlor.
- Powierzchnia ze stali nierdzewnej może z czasem zmienić kolor. Jest to normalne. Po każdej pracy wyczyść je detergentem odpowiednim do powierzchni ze stali nierdzewnej lub inox.
- Czyść miękką ściereczką z mydłem i płynnym (nierysującym) detergentem odpowiednim do powierzchni ze stali nierdzewnej, uważając, aby wycierać w jednym kierunku.
- Plamy z wapna, oleju, skrobi, mleka i białka na powierzchniach szklanych i inox usuwać natychmiast, nie czekając. Plamy mogą rdzewieć pod wpływem długiego czasu.
- Środki czyszczące rozpylone lub nałożone na powierzchnię należy natychmiast usunąć. Pozostawione na powierzchni ściernie środki czyszczące powodują, że powierzchnia staje się biała.

#### Szklana powierzchnia

- Do czyszczenia powierzchni szklanych nie należy używać metalowych skrobaczy ani ściernych materiałów czyszczących. Mogą uszkodzić szklaną powierzchnię.
- Wyczyść urządzenie używając detergentu do mycia naczyń, ciepłej wody i ściereczki z mikrofibry przeznaczonej do powierzchni szklanych, a następnie osusz je suchą ściereczką z mikrofibry.
- Jeśli po czyszczeniu pozostaną resztki detergentu, przetrzyj je zimną wodą i osusz czystą i suchą ściereczką z mikrofibry. Resztki detergentu mogą następnym razem uszkodzić szklaną powierzchnię.
- W żadnym wypadku zaschniętej pozostałości na powierzchni szkła nie należy czyścić ząbkowanymi nożami, drutem lub podobnymi narzędziami do drapania.

- Plamy wapniowe (żółte plamy) można usunąć z powierzchni szkła za pomocą środka do usuwania kamienia, takiego jak ocet lub sok z cytryny.
- Jeśli powierzchnia jest mocno zabrudzona, nanieś na plamę środek czyszczący gąbką i długo odczekaj, aż zadziała. Następnie wyczyść szklaną powierzchnię wilgotną szmatką.
- Przebarwienia i plamy na szklanej powierzchni są normalne i nie są uznawane za wady.

### Części z tworzywa sztucznego i malowane powierzchnie

- Plastikowe części i pomalowane powierzchnie należy czyścić za pomocą płynu do mycia naczyń, ciepłej wody i miękkiej szmatki lub gąbki, a następnie osuszyć suchą szmatką.
- Nie należy używać metalowych skrobaków ani ściernych środków czyszczących. Mogą uszkodzić powierzchnie.
- Upewnij się, że połączenia elementów wyrobu nie są zawilgocone i pokryte detergentem. W przeciwnym razie na tych połączeniach może wystąpić korozja.

## 6.2 Czyszczenie wewnętrznej powierzchni okapu

Postępuj zgodnie z krokami czyszczenia opisanymi w sekcji „Ogólne informacje dotyczące czyszczenia” w zależności od rodzaju powierzchni produktu.



Wewnętrzna powierzchnia produktu i części znajdujące się wewnątrz mogą mieć ostre powierzchnie. Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia.

## 6.3 Czyszczenie panelu sterowania

- Podczas czyszczenia paneli z pokrętkami należy przetrzeć panel i pokrętła wilgotną, miękką ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha. Nie należy zdejmować pokręteł i uszczelki znajdujących się pod spodem w celu wyczyszczenia panelu. Panel sterujący i pokrętła mogą ulec uszkodzeniu.

- Podczas czyszczenia paneli inox z pokrętkami nie należy używać środków czyszczących inox wokół pokręteł. Wskaźniki wokół pokręteł mogą zostać wymazane.
- Dotykowe panele sterowania należy wyczyścić wilgotną miękką szmatką i osuszyć suchą szmatką. Jeśli urządzenie ma funkcję blokady przycisków należy ustawić blokadę przed rozpoczęciem czyszczenia panelu sterowania. W przeciwnym razie na przyciskach może wystąpić nieprawidłowe wykrycie.

## 6.4 Filtr aluminiowy

Filtr ten służy do zatrzymywania cząstek oleju w powietrzu. **Przy normalnym użytkowaniu zaleca się czyszczenie filtra raz w miesiącu.** W tym celu:

1. Wyjmij aluminiowe filtry.
2. Umyj filtry w wodzie przy użyciu płynnego detergentu i zainstaluj ponownie po wyschnięciu.

Filtry aluminiowe mogą zmieniać kolor podczas mycia; jest to normalne i nie wymaga wymiany filtrów.

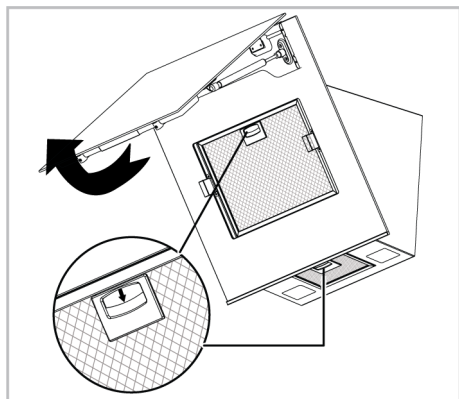


Filtr aluminiowy można również myć w zmywarce. (max. 70°C)

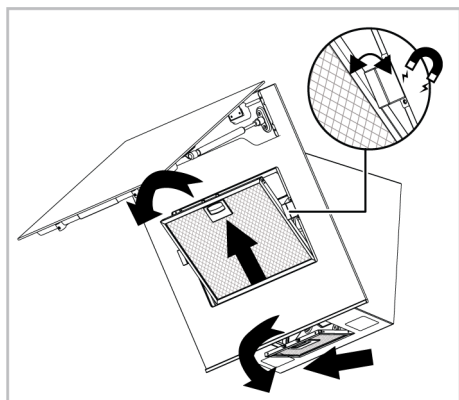
### Wymywanie aluminiowych filtrów

W Twoim produkcie są dwa filtry aluminiowe, jeden jest pod szklanymi drzwiczkami maski, a drugi pod maską. Aby usunąć te filtry:

1. Należy dotrzeć do filtra pod szklanymi drzwiczkami, otwierając drzwi okapu do góry.
2. Pociągnij w dół zamki filtrów aluminiowych, jak pokazano na rysunku.



3. Delikatnie pociągnij najpierw filtry do siebie i pociągnij je do góry, aby wyjąć ze gniazda.



**i** Na krawędziach filtra pod szklanymi drzwiczkami znajdują się dwie uszczelki z efektem magnetycznym. Nie należy usuwać tych uszczatek podczas demontażu filtra.

4. Po przepłukaniu ponownie zamontuj filtry aluminiowe w ich gniazdach, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

## 6.5 Filtr węglowy (użytkowanie bez komina)

### Ostrzeżenia ogólne

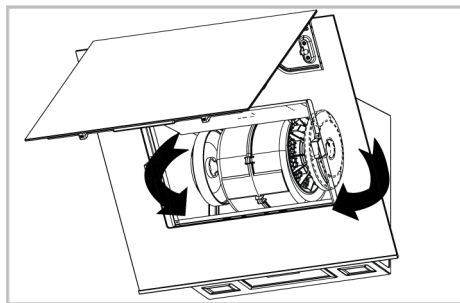
- Jeśli zamontowano produkt bez komina, należy wymieniać filtry węglowe co 4 miesiące podczas normalnego użytkowania. Filtr węglowy można zakupić w autoryzowanych serwisach.
- Nie wolno myć filtra węglowego.
- Nieprzestrzeganie zasad czyszczenia i wymiany filtrów okapu może spowodować pożar.



Przy zastosowaniu filtra węglowego wzrasta poziom dźwięku i spada wydajność przepływu.

### Usuwanie filtra węglowego

1. Otwórz szklaną osłonę okapu i wyjmij filtr aluminiowy.
2. Odkręć filtry węglowe po prawej i lewej stronie uchwytu silnika.
3. Umieść otwory na występy nowych filtrów węglowych w wystęпах na uchwycie silnika i obróć je w prawo, aby zastrzasnęły się na swoim miejscu.



4. Po zainstalowaniu filtra aluminiowego zamknij szklaną pokrywę okapu.

## 6.6 Lampa okapu

W przypadku awarii lampy w okapie, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub obsługą klienta i upewnij się, że lampa została wymieniona.

## 7 Rozwiązywanie problemów

---

Jeśli problem nie zniknie po wykonaniu instrukcji podanych w tym rozdziale, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawić urządzenia.

### **Urządzenie nie działa.**

- Bezpiecznik może być uszkodzony lub przepalony. >>> Sprawdź bezpieczniki w skrzynce. Zmień je, jeśli to konieczne, lub aktywuj je ponownie.
- Produkt może nie być podłączony. >>> Sprawdź, czy produkt jest podłączony do gniazdka.
- Przycisk prędkości może nie być ustawiony. >>> Naciśnij/dotknij żądany przycisk prędkości.
- Może nie być prądu. >>> Upewnij się, że sieć jest sprawna i sprawdź bezpieczniki w skrzynce. W razie potrzeby wymień bezpieczniki lub ponownie je włącz.

### **Lampka okapu nie świeci się.**

- Lampa okapu może być uszkodzona. >>> Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą, u którego zakupiłeś urządzenie, lub z obsługą klienta i upewnij się, że lampa została wymieniona.
- Może nie być prądu. >>> Upewnij się, że sieć jest sprawna i sprawdź bezpieczniki w skrzynce. W razie potrzeby wymień bezpieczniki lub ponownie je włącz.



## ¡Bienvenido!

Estimado cliente,

Gracias por elegir el producto Beko . Queremos que el aparato, fabricado con alta calidad y tecnología, le ofrezca la mejor eficiencia. Para ello, lea atentamente este manual y cualquier otra documentación proporcionada antes de utilizar el producto.

Preste atención a todas las informaciones y advertencias del manual de usuario. De esta manera, se protegerá a sí mismo y a el aparato contra los peligros que puedan ocurrir.

Guarde el manual de instrucciones. Si le da el aparato a otra persona, entregue el manual con él. En este manual se indican las condiciones de garantía, el uso y los métodos de resolución de problemas de su producto.

### Los símbolos y sus descripciones utilizados el manual del usuario:



Peligro que puede provocar la muerte o lesiones.



Información importante o consejos de uso útiles.



Lea el manual de usuario.



Superficie caliente.

**AVISO**

Peligro que puede provocar daños materiales al aparato o a su entorno.

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY

Made in TURKEY

## Tabla de contenidos

|          |                                                                            |           |
|----------|----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Instrucciones de Seguridad.....</b>                                     | <b>68</b> |
| 1.1      | Uso Previsto.....                                                          | 68        |
| 1.2      | Seguridad de niños, personas vulnerables y mascotas .....                  | 68        |
| 1.3      | Seguridad Eléctrica .....                                                  | 69        |
| 1.4      | Seguridad en Transporte .....                                              | 71        |
| 1.5      | Seguridad en la instalación.....                                           | 71        |
| 1.6      | Seguridad de uso.....                                                      | 72        |
| 1.7      | Mantenimiento y limpieza Seguridad.....                                    | 74        |
| <b>2</b> | <b>Instrucciones medioambientales....</b>                                  | <b>74</b> |
| 2.1      | Directiva de Residuos.....                                                 | 74        |
| 2.1.1    | Cumplimiento de Directiva WEEE y eliminación del producto de desecho ..... | 74        |
| 2.2      | Información de Embalaje.....                                               | 74        |
| <b>3</b> | <b>Su aparato .....</b>                                                    | <b>75</b> |
| 3.1      | Información de Producto .....                                              | 75        |
| 3.2      | Especificaciones Técnicas .....                                            | 76        |
| <b>4</b> | <b>Primer uso .....</b>                                                    | <b>77</b> |
| 4.1      | Limpieza inicial.....                                                      | 77        |
| <b>5</b> | <b>Uso de la campana.....</b>                                              | <b>77</b> |
| <b>6</b> | <b>Mantenimiento y limpieza .....</b>                                      | <b>82</b> |
| 6.1      | Información General de Limpieza .....                                      | 82        |
| 6.2      | Limpieza de la superficie interior de la campana. ....                     | 84        |
| 6.3      | Limpieza del panel de control.....                                         | 84        |
| 6.4      | Filtro de Aluminio .....                                                   | 84        |
| 6.5      | Filtro de carbón (uso sin chimenea) .....                                  | 85        |
| 6.6      | Lámpara de Campana.....                                                    | 85        |
| <b>7</b> | <b>Solución de problemas.....</b>                                          | <b>85</b> |



## 1 Instrucciones de Seguridad

- Esta sección incluye las instrucciones de seguridad necesarias para evitar el riesgo de lesiones personales o daños materiales.
- En caso de entregar el producto a otra persona para su uso personal o vender de segunda mano, también se debe entregar el manual de usuario, las etiquetas del producto y otros documentos y piezas relevantes.
- Nuestra empresa no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse por el incumplimiento de estas instrucciones.
- El incumplimiento de estas instrucciones anulará cualquier garantía.
- Los trabajos de instalación y reparación deben ser realizados siempre por el fabricante, el servicio técnico autorizado o una persona que la empresa importadora designe.
- Utilice únicamente repuestos y accesorios originales.
- No repare ni sustituya ningún componente del producto a menos que esté expresamente indicado en el manual del usuario.
- No realice modificaciones técnicas en el producto.



### 1.1 Uso Previsto

- Este producto está diseñado para ser utilizado en casa. No es adecuado para uso comercial.
- No utilice el producto en jardines, balcones u otros lugares al aire libre. Este producto está pensado para ser utilizado en los hogares y en las cocinas del personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales.



### 1.2 Seguridad de niños, personas vulnerables y mascotas

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y mayores, y por personas discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados o entrenados sobre el uso seguro y los peligros del aparato.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que haya alguien que los supervise.

- Este aparato no debe ser utilizado por personas con capacidad física, sensorial o mental limitada (incluidos los niños), a menos que se les mantenga bajo supervisión o reciban las instrucciones necesarias.
  - Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
  - Los aparatos eléctricos son peligrosos para niños y mascotas. Los niños y mascotas no deben jugar con el aparato.
  - Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe un riesgo de lesiones y asfixia.
  - Antes de desechar productos desgastados e inútiles:
    1. Retire y desconecte el enchufe de alimentación (si el producto está enchufado).
    2. Desconecte el cable de alimentación y separe el enchufe del producto.
    3. No permita que los niños jueguen con el producto cuando esté en modo inactivo.
- instalación de la toma de tierra sea hecha por un electricista calificado. No utilice el aparato sin conexión a tierra de acuerdo con las regulaciones locales / nacionales.
- El enchufe o la conexión eléctrica del aparato deberán estar en un lugar fácilmente accesible. Si esto no es posible, debe haber un mecanismo (fusible, interruptor, llave de contacto, etc.) en la instalación eléctrica a la que está conectado el producto, que cumpla con la normativa eléctrica y que separe todos los polos de la red.
  - Antes de proceder a la reparación, mantenimiento y limpieza, desenchufe el producto o desconecte el fusible.
  - Enchufe el aparato en una toma de corriente que cumpla con los valores de voltaje y frecuencia especificados en la etiqueta de tipo.
  - (En caso de no disponer de cable de alimentación) utilice únicamente el cable de conexión descrito en el apartado "Especificaciones técnicas".
  - No enchufe su campana hasta que esté instalada.
  - No atasque el cable eléctrico debajo y detrás del producto. No ponga un objeto pesado sobre el cable de alimentación.

### **1.3 Seguridad Eléctrica**

- Enchufe el aparato en una toma de corriente con conexión a tierra protegida por un fusible que coincida con los valores de corriente indicados en la etiqueta de tipo. Haga que la

El cable de alimentación no debe doblarse, aplastarse ni entrar en contacto con ninguna fuente de calor.

- No instale el cable de electricidad cerca de los calentadores. El cable podría fundirse y provocar un incendio.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se atasque mientras coloca el aparato en su lugar después del montaje o la limpieza.
- No enchufe su campana hasta que esté instalada.
- Utilice sólo el cable original. No utilice cables cortados o dañados.
- No utilice un cable de extensión o un enchufe múltiple para hacer funcionar su producto.
- En los casos en que sea necesario el uso de un adaptador convertidor (para tipo de enchufe), póngase en contacto con el centro de servicio autorizado o con el importador para utilizar el adaptador homologado.
- Si la longitud de la línea de alimentación es inadecuada, póngase en contacto con el importador o con el centro de servicio autorizado.

- Las fuentes de alimentación portátiles o los enchufes múltiples pueden sobrecalentarse e incendiarse. Mantenga alejados del producto enchufes múltiples y fuentes de alimentación portátiles.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por un servicio técnico autorizado o por una persona que indique la empresa importadora, para evitar posibles peligros.

- Si su producto tiene enchufe, no realice las conexiones eléctricas desconectando el enchufe durante la instalación.

Las conexiones realizadas por corte anulan la garantía del producto y representan un peligro para la seguridad del usuario.

Si su producto tiene un cable de alimentación y un enchufe:

- Nunca enchufe el producto en una toma rota, suelta o desconectada. Asegúrese de que el enchufe esté totalmente introducido en la toma. En caso contrario, las conexiones podrían sobrecalentarse y provocar un incendio.
- Evite insertar el aparato en enchufes con grasa, sucios o potencialmente expuestos al agua (como los que están cer-

ca de una encimera por la que pueda filtrarse agua). En caso contrario, existe riesgo de cortocircuito y electrocución.

- No tocar nunca el enchufe con las manos húmedas.
- Extraiga el enchufe de la toma utilizando el cuerpo del enchufe y no tire de su cable.



#### **1.4 Seguridad en Transporte**

- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de transportarlo.
- El aparato es pesado, cargue el aparato con al menos dos personas.
- No ponga objetos sobre el aparato. Transporte el aparato en posición vertical.
- Cuando necesite transportar el aparato, envuélvalo con material de embalaje de plástico de burbujas o cartón grueso y péguelo con cinta adhesiva. Fije bien las piezas móviles del producto para evitar daños.
- Antes de instalar el aparato, compruebe que no esté dañado durante el transporte. Si está dañado póngase en contacto con el importador o el servicio técnico autorizado.



#### **1.5 Seguridad en la instalación**

- A fin de que su producto esté listo para su uso, primero indique el lugar de instalación y haga la instalación eléctrica. Los trabajos de instalación deben ser realizados siempre por el fabricante, el servicio técnico autorizado o una persona que la empresa importadora designe.
- A fin de que su producto esté listo para su uso, primero indique el lugar de instalación y haga la instalación eléctrica. Después, llame al Servicio Autorizado para que realice la instalación. Tras la instalación por el servicio autorizado, empiece el periodo de garantía.
- Antes de iniciar la instalación, desconecte la tensión de la línea eléctrica a la que se conectará el producto cerrando el fusible.
- Durante el transporte y la instalación siempre utilice guantes protectores. En caso contrario, ¡existe riesgo de lesiones por bordes afilados!
- Antes de instalar el aparato, compruebe que no esté dañado. No lo haga instalar si el producto está dañado.

- Evite utilizar materiales aislantes del calor para recubrir el interior de los muebles que se vayan a instalar.
- La luz solar directa y las fuentes de calor, tales como calefacciones eléctricas o de gas, no deben estar presentes en la zona donde se instale el producto.
- Si existe una toma de corriente detrás del lugar donde se va a instalar el producto, es necesario asegurarse de que el producto no entre en contacto con la toma ni con el enchufe conectado a la toma.
- En caso de uso con conexiones de chimenea, solicite a personal cualificado que evalúe la idoneidad de la chimenea a la que se conectará el producto.
- La altura entre la superficie inferior de su campana y la superficie superior del horno no debe ser inferior a 650 mm para los hornos de gas y 500 mm para los hornos eléctricos. En caso contrario, su producto podría verse afectado por el calor o por las llamas de la placa de cocción y causar un riesgo de seguridad.
- (Para Modelo C) En los hornos eléctricos, el mayor rendimiento del producto se consigue dejando una altura de 550 mm.
- Nunca conecte la campana a conductos de humos que sirvan de calefactor de llama o calefactores que emitan llamas. Respete la normativa local sobre la purga del flujo de salida.
- Al conectar un conducto de humos a su producto, utilice tubos con un diámetro de 120 mm. La conexión de los tubos ha de ser lo más corta posible y con pocas curvas.



## 1.6 Seguridad de uso

- **¡Peligro de Envenenamiento!**  
Durante el funcionamiento del aparato, el aire se extrae de toda la casa. En caso de no disponer de una ventilación adecuada, se produce una circulación de aire y se reabsorben los residuos y los gases tóxicos liberados como resultado de la combustión en la casa. No utilice el producto junto con productos que proporcionen circulación de aire y puedan emitir gases tóxicos (estufas de leña, gas, aceite y carbón, calderas, calentadores de agua, etc.).

- Asegúrese de apagar el aparato después de cada uso.
- No utilice el producto si se rompe o estropea durante su uso. Desconecte el aparato de la electricidad. Póngase en contacto con el importador o el centro de servicio autorizado.
- Después de un funcionamiento prolongado de la campana, no toque las lámparas de la misma. Las lámparas calientes pueden quemar su mano.
- No haga funcionar el aparato sin un filtro de aceite. No quite los filtros mientras el aparato esté en funcionamiento. En caso contrario, el aceite podría afectar negativamente al producto y a las conexiones eléctricas.
- No provoque una llama alta debajo del producto. En caso contrario, el aceite en filtro de aceite puede inflamarse, provocando un incendio.
- Apague el horno antes de sacar las ollas, sartenes, etc. de los hornos. En caso contrario, su producto podría resultar dañado por las llamas y el calor creciente.
- Nunca ponga sobre la campana objetos combustibles o propensos a caerse. En caso contrario, podrían caer y correr el riesgo de quemadura o caerse en la comida y herir al usuario,
- No guarde materiales fácilmente inflamables debajo de la campana.
- (Excepto para los aparatos que devuelven el aire de escape a la sala) Es necesario que la sala esté bien ventilada si la campana se utiliza en la misma zona que un equipo de combustión de gas o combustible líquido.
- La chimenea de aparatos tales como calefactores de ambiente que funcionen con gas o combustible líquido debe estar totalmente aislada en el entorno donde se utilice la campana, o el aparato debe ser hermético.
- Cuando haya otro aparato que funcione con energía distinta de la eléctrica en el mismo entorno que la campana, deberá haber una presión negativa en el local de 0,04 mbar como máximo, de modo que el escape del otro aparato no sea arrastrado por la campana hacia el interior del local.
- Los materiales fácilmente inflamables y combustibles no deben colgarse de los mangos de la campana (si existen).

- No debe haber fuego abierto bajo la campana. (por ejemplo: flameado)
- **Precaución:** Las partes accesibles pueden calentarse cuando se utilizan con una cocina.



## 1.7 Mantenimiento y limpieza Seguridad

- Es necesario limpiar la grasa acumulada en la campana y el filtro de grasa en los intervalos especificados. En caso contrario, ¡existe riesgo de incendio!

- Se recomienda limpiar el filtro una vez al mes en condiciones normales de uso. Si no, la acumulación de aceite en el filtro podría incendiarse y presentar un peligro.
- No lave nunca el aparato pulverizándolo o echándole agua. ¡Existe el riesgo de descarga eléctrica!
- No utilice limpiadores de vapor para limpiar el producto, ya que puede provocar una descarga eléctrica.

## 2 Instrucciones medioambientales

### 2.1 Directiva de Residuos

#### 2.1.1 Cumplimiento de Directiva WEEE y eliminación del producto de desecho

Este producto cumple con la Directiva WEEE de UE (2012/19/UE). Este producto lleva el símbolo de clasificación de residuo de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



El presente producto ha sido fabricado con piezas y materiales de alta calidad que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclaje. Por lo que, al final de su vida útil, no elimine el producto con los residuos domésticos normales y otros residuos. Llévelo a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Puede consultar a

la administración local sobre estos puntos de recogida. Desechar el aparato correctamente ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

#### Cumplimiento de Directiva RoHS:

El producto que ha adquirido cumple con la Directiva RoHS de UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos y prohibidos especificados en la Directiva.

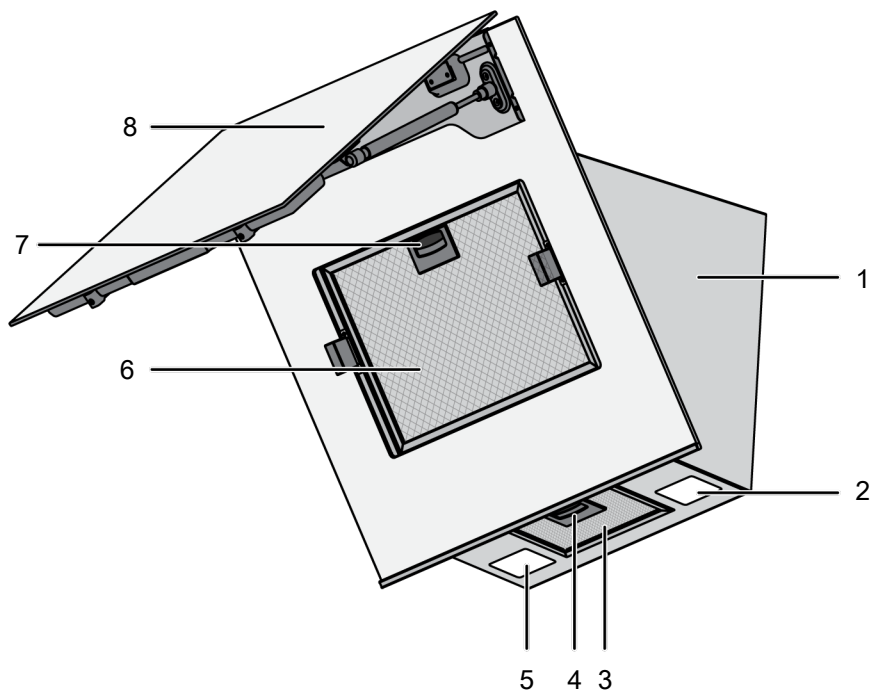
### 2.2 Información de Embalaje

El embalaje del producto está fabricado con materiales reciclables de acuerdo con nuestra normativa medioambiental nacional. No elimine los residuos del embalaje con los residuos domésticos o de otro tipo, llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.

## 3 Su aparato

### 3.1 Información de Producto

ES



1 Carcasa de campana

3 Filtro de aluminio

5 Bombilla

7 Bloqueo de filtro de aluminio

2 Bombilla

4 Bloqueo de filtro de aluminio

6 Filtro de aluminio

8 Tapa de vidrio de campana

\* Dependiendo de modelo. Puede que no esté disponible en el aparato.

### 3.2 Especificaciones Técnicas

|                                                                     |                                |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Dimensiones externas del producto (altura/anchura/profundidad) (mm) | min. 910 - max. 1138 /895 /465 |
| Tensión/Frecuencia                                                  | 220-240 V ~1N; 50/60 Hz        |
| Consumo total de energía                                            | max. 220 W                     |
| Potencia de succión                                                 | 850 m3/h                       |
| Diámetro de tubo de salida de aire                                  | 120-150 mm                     |

 Las especificaciones técnicas pueden modificarse sin previo aviso para mejorar la calidad del aparato.

 Las cifras de este manual son esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el aparato.

 Los valores indicados en las etiquetas de los aparatos o en la documentación que los acompaña se obtienen en condiciones de laboratorio de acuerdo con las normas pertinentes. Estos valores pueden variar en función de las condiciones operativas y ambientales del aparato.

## 4 Primer uso

Antes de empezar a utilizar el producto, se recomienda hacer lo que se indica en los siguientes apartados respectivamente.

### 4.1 Limpieza inicial

1. Retire todos los materiales de embalaje.
2. Limpie las superficies del aparato con un paño o esponja húmedos y séquelas con un paño.

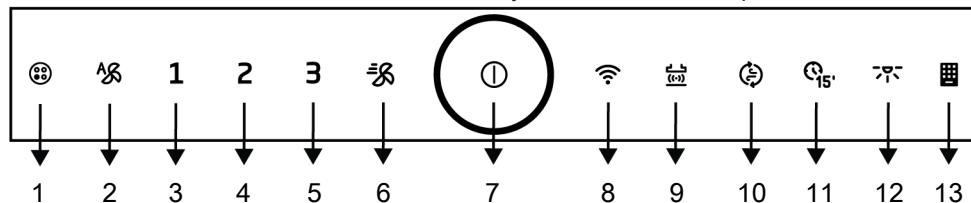
**NOTICE:** Algunos detergentes o agentes de limpieza podrían provocar daño en la superficie. No utilice detergentes abrasivos, polvos de limpieza, cremas de limpieza ni objetos punzantes durante la limpieza.

**NOTICE:** Durante el primer uso, puede salir humo y olor durante varias horas. Esto es normal y sólo se necesita una buena ventilación para eliminarlo. Evite inhalar directamente el humo y los olores que se forman.

## 5 Uso de la campana

La campana dispone de un motor con varias velocidades. Es recomendable, para un buen funcionamiento, utilizar las velocidades

de bajas en condiciones normales y las velocidades altas en caso de olores fuertes y condensación de vapores.



- 1 Símbolo de advertencia del filtro de carbón
- 3 Tecla de velocidad 1
- 5 Tecla de velocidad 3
- 7 Tecla de encendido/apagado
- 9 Tecla Conexión Placa - Campana (Hob to Hood)
- 11 Tecla de temporizador
- 13 Símbolo de advertencia del filtro de aluminio

- 2 Tecla de modo automático
- 4 Tecla de velocidad 2
- 6 Tecla de refuerzo
- 8 Tecla de wifi
- 10 Tecla de modo de limpieza de aire
- 12 Llave de lámpara

### Uso de la campana

1. Para hacer funcionar la campana, toque la tecla ① o cualquier tecla de nivel de velocidad.
  - ⇒ Comienza a funcionar en el nivel de velocidad 1 y la luz de la tecla **1** se enciende.
2. Puede tocar las otras teclas de nivel de velocidad para cambiar el nivel de velocidad.

**i** Durante el funcionamiento, el producto funcionará un máximo de 6 horas si no se toca ninguna tecla.

### Apagado de campana

1. Para apagar la campana, toque de nuevo la tecla del nivel en el que esté funcionando la campana o la tecla **1**.

**i** Si toca la tecla **1** con alguna función activa, excepto la función de luz, la función se cancela.

## Uso de la luz

1. Toque la tecla  para encender la luz.  
⇒ Ésta se encenderá. Si vuelve a tocar la tecla  dentro del primer 1 minuto, la luz seguirá encendida en el nivel de iluminación bajo. Si vuelve a tocarla 1 minuto después de encenderla, ésta se apagará.

 Las luces de iluminación funcionan durante un máximo de 12 horas.

## Apagado de la luz

1. Un minuto después de encender la luz de campana, puede apagarla tocando la tecla  de nuevo

 Si vuelve a tocar la tecla  dentro del primer minuto después de encender la luz, ésta pasa al nivel de iluminación bajo.

## Ajuste del color de iluminación de la luz

- ✓ Puede utilizar el color de las luces de iluminación de la campana en 3 tonos diferentes.
1. Estando la luz de la campana encendida, toque la tecla  durante más de 2 segundos.  
⇒ La luz cambiará al otro tono de color.
  2. Si sigue tocando la tecla , cambiará al siguiente tono de color cada 2 segundos. En función del tono de color deseado, deje de tocar la tecla  cuando la luz esté en ese tono de color. El tono de color se activará de forma automática.

 El cambio de tonalidad de la luz sólo es posible mientras ésta tenga una intensidad de luz alta.

 En caso de que se produzca un corte de corriente, la campana recordará el tono de color ajustado y funcionará en el último color ajustado.

## Encendido del modo de ventilación intensiva (Booster)

1. Para poner en marcha la campana en el modo de ventilación intensiva, pulse una vez la tecla .  
⇒ La ventilación intensiva se pone en marcha y funciona durante un máximo de 10 minutos. Durante este tiempo, la tecla  se ilumina. Después de 10 minutos, el aparato sigue funcionando en velocidad 3 y la tecla de velocidad 3 se enciende. Si no se toca ninguna tecla, funciona en el nivel de velocidad 3 durante un máximo de 6 horas.

 En el modo de ventilación intensiva, al tocar cualquier tecla de velocidad, se vuelve a ese nivel de velocidad y continúa funcionando.

## Desactivación del modo de ventilación intensiva (Booster)

1. Pulse una vez la tecla  para que la campana deje de funcionar en modo de ventilación intensiva.  
⇒ El modo de ventilación intensiva se desactiva.

## Modo automático

- ✓ Su campana mide la temperatura del aire de la cocina y del aire procedente de su placa de cocción y el nivel de olor mediante un sensor. En modo automático, determina los niveles necesarios para que la temperatura del aire procedente de la placa de cocción coincida con la temperatura del aire de la cocina o el nivel de olor descienda y funciona a los niveles determinados automáticamente.
1. Para activar el modo automático toque la tecla .

- ⇒ El modo automático se activa y funciona hasta que la temperatura del aire de la placa de cocción se iguala a la temperatura ambiente o el nivel de olor desciende. Se desconecta automáticamente cuando la temperatura se iguala o el nivel de olor desciende. Debe habilitar el modo automático de nuevo para volver a activarlo.

 Si el modo automático está activo, se cancelará cuando encienda y apague el producto a cualquier velocidad.

2. Si desea desactivar el modo automático, toque la tecla  una vez más.

 En caso de abrir la tapa del producto cuando el modo automático está activado, su rendimiento disminuirá. No abra la tapa cuando el modo automático esté activo.

 Si hay una diferencia en la temperatura ambiente o si el nivel de olor en el ambiente es alto cuando el modo automático está activo, incluso cuando la placa de cocción no está funcionando, los sensores del producto pueden detectar este cambio y el producto puede empezar a funcionar a velocidad 2 o 3 en función de esta diferencia. En este caso, el modo automático se desactivará cuando la diferencia de temperatura se iguale o el nivel de olor descienda.

 No utilice el modo automático cuando su placa de cocción no esté funcionando.

 Si hay otro factor que pueda aumentar el calor en el ambiente o el olor aparte de la placa de cocción, la duración del modo automático podría prolongarse.

## Modo de limpieza del aire

- ✓ Para eliminar los olores de su casa durante un tiempo prolongado, puede utilizar el modo de limpieza de aire a bajo nivel.

1. Toque la tecla .

⇒ Se activa el modo de limpieza de aire. La luz de la tecla  parpadea cuando el modo de limpieza del aire está activo.

2. El modo de limpieza de aire funcionará a velocidad 1 durante 10 minutos en 1 hora y se detendrá durante 50 minutos. Si no desconecta el modo de limpieza de aire, permanecerá en funcionamiento durante 10 minutos y luego se detendrá durante 50 minutos en cada hora durante 24 horas.

 Si el modo de limpieza de aire está activo, se cancela automáticamente al tocar cualquier tecla, excepto la tecla de la luz. El funcionamiento de la campana continúa en función de la tecla que se toque. Se puede cancelar tocando la tecla .

## Función de temporizador

- ✓ Puede utilizar la función de temporizador para que su campana funcione durante 15 minutos al nivel de velocidad deseado y se apague automáticamente al final del tiempo.

1. Toque el nivel de velocidad al que desea que funcione su campana.
2. Activando el temporizador tocando la tecla .

⇒ La campana funciona durante 15 minutos con el nivel de velocidad ajustado. Si no se toca ninguna tecla, se apagará automáticamente al final del periodo.

 Si toca la tecla  sin ajustar ningún nivel de velocidad, la campana funciona durante 15 minutos en el nivel de velocidad 1 y se apaga al final del tiempo.

### Cancelación de la función del temporizador

1. Toque la tecla  mientras el temporizador está activo.

⇒ El temporizador se cancela y su campana se apaga.

 Si toca un nivel de velocidad diferente cuando el temporizador está activo, el temporizador se cancelará y seguirá funcionando indefinidamente en el nivel de velocidad que haya seleccionado.

### Aviso de llenado del filtro de aluminio

La luz de la símbolo  parpadea cada 100 horas de funcionamiento. Es necesario limpiar el filtro de aluminio. Después de la limpieza, el aviso de la luz de la símbolo  no se apaga automáticamente. Cuando toca la tecla  durante más de 3 segundos, la advertencia de llenado del filtro de aluminio se restablece y la luz se apaga.

 El aviso no se cancela si se corta la alimentación cuando la campana da el aviso de llenado del filtro de aluminio. Cuando haya corriente disponible, seguirá avisando al parpadear la luz de la símbolo .

 En caso de que la campana funcione a cualquier nivel de velocidad con la advertencia de llenado del filtro de aluminio, la advertencia no aparecerá mientras la campana esté en funcionamiento. Cuando apague la campana, la advertencia de llenado empieza a parpadear de nuevo.

 Si apaga la advertencia sin limpiar el filtro de aluminio, el tiempo de funcionamiento de 100 horas se reinicia y vuelve a empezar. Al final de las siguientes 100 horas, su campana vuelve a avisar.

### Aviso de llenado del filtro de carbono (para productos con filtro de carbono)

La luz de la símbolo  parpadea cada 100 horas de funcionamiento. En este caso, deberá sustituir su filtro de carbón. Para ello, consulte a un servicio técnico autorizado. Después de la sustitución, el aviso luminoso de la símbolo  no se apaga automáticamente. Cuando toca la tecla  durante más de 3 segundos, la advertencia de llenado del filtro de carbono se restablece y la luz se apaga.

 La advertencia no se cancela si se corta la corriente cuando la campana da la advertencia de llenado del filtro de carbón. Cuando haya corriente disponible, seguirá avisando al parpadear la luz de la símbolo .

 En caso de que la campana funcione a cualquier nivel de velocidad con la advertencia de llenado del filtro de carbono, la advertencia no aparecerá mientras la campana esté en funcionamiento. Cuando apague la campana, la advertencia de llenado empieza a parpadear de nuevo.

 Si apaga la advertencia sin cambiar el filtro de carbono, el tiempo de funcionamiento de 100 horas se reinicia y vuelve a empezar. Al final de las siguientes 100 horas, se vuelve a avisar.

## Funcionamiento combinado de la campana y la placa de cocción (de Placa de cocción a la Campana)

Si dispone de una placa de cocción provista de la función "Hob to Hood" sobre una campana, puede conectar la campana y la placa de cocción y conseguir que la campana funcione automáticamente según el nivel de cocción de su placa.

### Emparejar la campana y la placa de cocción

Para emparejar la campana y la placa de cocción, toque el botón " " durante 2 segundos con la campana apagada. El símbolo " " parpadea en la pantalla. Al mismo tiempo, pulse el botón respectivo de su placa de cocción (consulte el manual de la placa). El botón " " se ilumina de forma permanente en la pantalla cuando el emparejamiento se ha realizado. La placa y la campana están emparejadas.

### Cancelar la conexión de la campana y la placa de cocción

En caso de no querer que la campana y la placa de cocción funcionen juntas, pulse el botón respectivo de la placa de cocción (consulte el manual de la placa) o el botón " " de la campana para anular el emparejamiento. Se apaga el símbolo del producto que has tocado, el botón correspondiente del otro producto parpadea durante unos segundos y luego se apaga por completo.



Si se producen interferencias en cualquier nivel de velocidad mientras la función "de Placa a Campana" está activa, la función se cancela y la campana se desconecta.

### Uso de la aplicación HomeWhiz

Siga los pasos descritos a continuación para controlar y supervisar su campana a través de un dispositivo inteligente. Deberá conectar su tableta a la red doméstica y descargar la aplicación HomeWhiz en su dispositivo inteligente desde la tienda de aplicaciones de su dispositivo inteligente.

1. Abra la aplicación descargada a través de su dispositivo inteligente.
2. Pulse la sección "añadir/quitar aparato" en el dispositivo inteligente.
3. Realice la instalación siguiendo las instrucciones proporcionadas en el dispositivo inteligente.
4. Mantenga pulsada la tecla de función durante unos 5 segundos. El símbolo " " parpadeará en la pantalla.
5. Conéctese a su campana con el nombre de usuario y la contraseña indicados en la aplicación desde la sección de ajustes de su dispositivo inteligente.
6. Seleccione la red que está utilizando en la lista de redes y conecte su capucha a la red con la contraseña requerida. El símbolo " " se mostrará de forma continua cuando la instalación haya finalizado. Puede entrar en su aplicación y empezar a utilizar su campana nombrándola desde la sección "añadir/quitar aparato".



Si no es posible establecer una conexión de red en los 5 minutos siguientes a la pulsación de la tecla de función durante unos 5 segundos, la instalación de la aplicación homewhiz finalizará y el símbolo " " se apagará.

### Forma de uso:

Toque la tecla " " una vez para controlar su aparato a través de un dispositivo inteligente. El símbolo " " parpadea en la pantalla. Mientras tanto, se busca la conexión con los dispositivos inteligentes. Cuando se realiza la conexión, el símbolo " " se ilumina constantemente.



Su conexión debe estar activa para que pueda acceder al menú HomeWhiz.



Mientras el HomeWhiz esté activo, podrá controlar y supervisar su campana tanto desde la pantalla de la campana como desde sus dispositivos inteligentes a través del HomeWhiz.



Toque la tecla "📶" una vez para desactivar la conexión HomeWhiz. El símbolo "📶" en la pantalla se apaga.



En caso de que se produzca un corte de corriente mientras la conexión del HomeWhiz de su aparato está encendida y si se desconecta, el HomeWhiz pasará a la posición de apagado automáticamente.

## Uso de la campana a través del dispositivo inteligente

1. Abra la aplicación HomeWhiz en su dispositivo inteligente.

⇒ Su aparato deberá estar presente en la página de la aplicación.

2. Toque en el aparato.

⇒ La página de control y supervisión de la campana se mostrará. En esta pantalla puede ajustar el nivel de iluminación de la luz y la velocidad de trabajo de su campana. También puede activar el modo de purificación del aire, ver el nivel de llenado de su filtro y restablecer el nivel de llenado del filtro en cualquier momento que desee.

## Cumplimiento de las normas e información de pruebas / Declaración de conformidad de la UE

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Las etapas de desarrollo, fabricación y venta de este producto se realizan de acuerdo con las normas de seguridad especificadas en toda la legislación pertinente de la Unión Europea.</p> |
| <p><b>Banda de frecuencia</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>: 2.4 Ghz</p>                                                                                                                                                                              |
| <p><b>Max. Potencia de transmisión</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>: máx. 100 mW</p>                                                                                                                                                                          |
| <p><b>Declaración de conformidad CE</b></p> <p>Arçelik A.Ş. declara que este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE. Una detallada Declaración de Conformidad RED está disponible en línea en el sitio web support.beko.com dentro de los documentos adicionales en la página del producto para su producto.</p> |                                                                                                                                                                                               |

El período de soporte de actualización de software relacionado con la ciberseguridad definido del producto es el período de garantía del producto. Después de este período,

no se garantizan las actualizaciones de software relacionadas con la seguridad cibernética.

## 6 Mantenimiento y limpieza

### 6.1 Información General de Limpieza

#### Advertencias generales

- Espere a que el aparato se enfríe antes de limpiarlo. ¡Las superficies calientes pueden causar quemaduras!
- No aplique los detergentes directamente sobre las superficies calientes. Esto puede causar manchas permanentes.

- El producto debe limpiarse y secarse a fondo después de cada operación. Así, los restos de comida se limpiarán fácilmente y se evitará que estos residuos se quemen cuando se vuelva a utilizar el producto más adelante. De este modo, se prolonga la vida útil del aparato y se reducen los problemas más frecuentes.
- No utilice aparatos de limpieza a vapor para la limpieza.

- Algunos detergentes o productos de limpieza dañan la superficie. Los productos de limpieza inadecuados son: lejía, productos de limpieza que contengan amoníaco, ácido o cloruro, productos de limpieza a vapor, desincrustantes, quitamanchas y óxido, productos de limpieza abrasivos (limpiadores en crema, polvo para fregar, crema para fregar, estropajo abrasivo y rascador, alambre, esponjas, paños de limpieza que contengan restos de suciedad y detergente).
- Se necesita ningún material de limpieza especial en la limpieza realizada después de cada uso. Limpie el aparato con detergente para platos, agua tibia y un paño suave o una esponja y séquelo con un paño seco.
- Asegúrese de limpiar completamente cualquier líquido restante después de la limpieza y limpie inmediatamente cualquier alimento que salpique durante la cocción.
- No lave ningún componente de su electrodoméstico en un lavavajillas a menos que se indique lo contrario en el manual del usuario.
- Los limpiadores rociados/aplicados a la superficie deben limpiarse inmediatamente. Los limpiadores abrasivos que se dejan en la superficie hacen que ésta se vuelva blanca.

### Las superficies de vidrio

- Cuando limpie las superficies de vidrio, no use raspadores de metal duro y materiales de limpieza abrasivos. Pueden dañar la superficie de vidrio.
- Limpie el aparato usando detergente para platos, agua tibia y un paño de microfibra específico para superficies de vidrio y séquelo con un paño de microfibra seco.
- Si hay restos de detergente después de la limpieza, límpielo con agua fría y séquelo con un paño de microfibra limpio y seco. Los restos de detergente pueden dañar la superficie del cristal la próxima vez.
- En ningún caso se deben limpiar los residuos secos de la superficie de cristal con cuchillos de sierra, lana metálica o utensilios similares para rascar.
- Puede eliminar las manchas de calcio (manchas amarillas) de la superficie del vidrio con un agente descalcificador disponible en el mercado, con un agente descalcificador como el vinagre o el jugo de limón.
- Si la superficie está muy sucia, aplique el producto de limpieza sobre la mancha con una esponja y espere mucho tiempo para que actúe correctamente. A continuación, limpie la superficie del vidrio con un paño húmedo.
- Las decoloraciones y manchas en la superficie del vidrio son normales y no defectos.

### Inox - superficies inoxidable

- No utilice productos de limpieza que contengan ácido o cloro para limpiar las superficies y asas de acero inoxidable.
- La superficie de acero inoxidable puede cambiar de color con el tiempo. Esto es normal. Después de cada operación, limpie con un detergente adecuado para la superficie inoxidable o inox.
- Limpie con un paño suave y jabonoso y un detergente líquido (que no raye) adecuado para superficies inoxidables, teniendo cuidado de limpiar en una sola dirección.
- Elimine las manchas de cal, aceite, almidón, leche y proteínas en las superficies de vidrio e inox inmediatamente sin esperar. Las manchas pueden oxidarse durante largos períodos de tiempo.

### Las piezas de plástico y las superficies pintadas

- Limpie las piezas de plástico y las superficies pintadas con detergente para vajilla, agua tibia y un paño suave o una esponja y séquelas con un paño seco.
- No utilice raspadores de metal duro ni limpiadores abrasivos. Pueden dañar las superficies.

- Asegúrese de que las juntas de los componentes del producto no queden húmedas y con detergente. De lo contrario, puede producirse corrosión en estas juntas.

## 6.2 Limpieza de la superficie interior de la campana.

Siga los pasos de limpieza descritos en la sección "Información general de limpieza" según los tipos de superficie de su producto.



La superficie interior del producto y las piezas interiores pueden tener superficies afiladas. Tenga cuidado al limpiar.

## 6.3 Limpieza del panel de control

- Al limpiar los paneles con mando, limpie el panel y los mandos con un paño suave y húmedo y séquelos con un paño seco. No retire los pomos y las juntas de la parte inferior para limpiar el panel. El panel de control y los mandos pueden estar dañados.
- Durante la limpieza de los paneles inox con mando, no utilice productos de limpieza inox alrededor del mando. Los indicadores que rodean el mando se pueden borrar.
- Limpie los paneles de control táctil con un paño suave húmedo y séquelos con un paño seco. Si el aparato tiene una característica de bloqueo de llave, fije el bloqueo de llave antes de realizar la limpieza del panel de control. De lo contrario, puede producirse una detección incorrecta en las teclas.

## 6.4 Filtro de Aluminio

Este filtro sirve para retener las partículas de aceite en el aire. **Se recomienda limpiar el filtro una vez al mes en condiciones normales de uso.** Para ello:

1. Retire los filtros de aluminio.

2. Lave los filtros en agua con detergente líquido y vuelva a instalarlos después de secarlos.

El color de los filtros de aluminio puede cambiar con el lavado; esto es normal y no requiere la sustitución de los filtros.

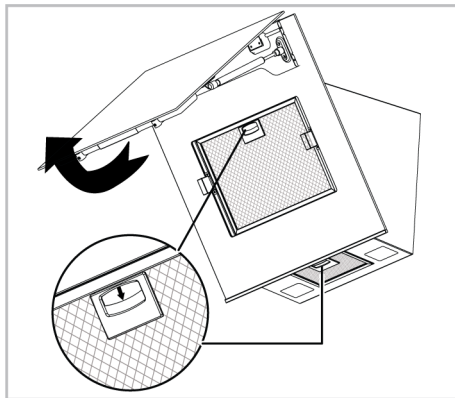


También puede lavar el filtro de aluminio en la lavadora. (máx. 70 °C)

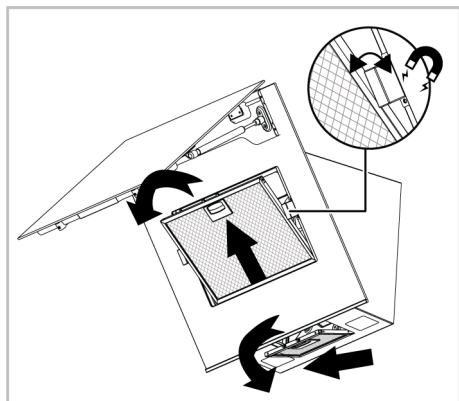
### Extracción de filtros de aluminio

Hay dos filtros de aluminio en su aparato, uno está debajo de la puerta de cristal de la campana y el otro está debajo de la campana. Para quitar los filtros:

1. Acceda al filtro por debajo de la puerta de cristal abriendo la puerta de la campana hacia arriba.
2. Tire hacia abajo de los cierres de los filtros de aluminio como se muestra en la figura.



3. Tire primero suavemente de los filtros hacia usted y tire de ellos hacia arriba para sacarlos de su ranura.



**i** Hay dos juntas con efecto magnético en los bordes del filtro bajo la puerta de cristal. No retire estos precintos cuando retire el filtro.

4. Vuelva a instalar los filtros de aluminio en sus ranuras después del lavado siguiendo los pasos anteriores en orden inverso.

## 6.5 Filtro de carbón (uso sin chimenea)

### Advertencias generales

- Si ha instalado su producto sin chimenea, debe sustituir los filtros de carbón cada 4 meses en condiciones normales de uso. Puede obtener el filtro de carbón en los Servicios Autorizados.
- El filtro de carbón no debe lavarse nunca.
- Si no sigue las normas de limpieza y sustitución de los filtros de su campana, puede provocar un incendio.

## 7 Solución de problemas

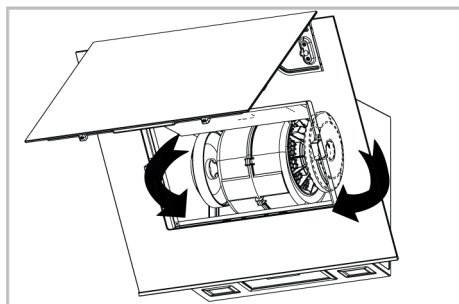
En caso de que el problema persista después de seguir las instrucciones de esta sección, póngase en contacto con su proveedor o con un Servicio Técnico Autorizado. Nunca intente reparar su producto usted mismo.



Si se utiliza con filtro de carbón, aumenta el nivel sonoro y disminuye el rendimiento del caudal.

### Extracción de los filtros de carbón

1. Abra la tapa de cristal de la campana y retire el filtro de aluminio.
2. Desenrosque los filtros de carbón situados a la derecha y a la izquierda del soporte del motor.
3. Coloque las ranuras de las lengüetas de los nuevos filtros de carbón en las lengüetas del soporte del motor y gírelas en el sentido de las agujas del reloj para encajarlas.



4. Cierre la tapa de cristal de la campana después de instalar el filtro de aluminio.

### 6.6 Lámpara de Campana

Póngase en contacto con su distribuidor local o con el Servicio de Atención al Cliente en caso de que la lámpara de la campana no funcione correctamente, y asegúrese de sustituirla.

### El producto no funciona.

- Es posible que el fusible esté defectuoso o fundido. >>> Revise los fusibles en la caja de fusibles. Si es necesario, cámbielos o reactívelos.
- Es posible que el producto no esté enchufado. >>> Compruebe si el producto está enchufado a la toma de corriente o no.

- Es posible que el botón de velocidad no esté ajustado. >>> Pulse/toque el botón de velocidad deseado.
- Es posible que no haya electricidad. >>> Asegúrese de que la red eléctrica está operativa y compruebe los fusibles en la caja de fusibles. Si es necesario, cambie los fusibles o reactívelos.

**La luz de la campana no está encendida.**

- La luz de la campana puede estar defectuosa. >>> Póngase en contacto con el distribuidor local donde adquirió su producto o con el Servicio de Atención al Cliente, y asegúrese de que la bombilla sea sustituida.
- Es posible que no haya electricidad. >>> Asegúrese de que la red eléctrica está operativa y compruebe los fusibles en la caja de fusibles. Si es necesario, cambie los fusibles o reactívelos.



